

Distr.: General
26 July 2011
Arabic
Original: English/French

الجمعية العامة مجلس الأمن



الجمعية العامة
الدورة السادسة والستون
البند ١١٣ (ج) من جدول الأعمال المؤقت*
انتخابات لملء الشواغر في الهيئات الرئيسية: انتخاب
خمسة أعضاء لمحكمة العدل الدولية

السير الذاتية لمرشحي المجموعات الوطنية

مذكرة من الأمين العام**

المحتويات

الصفحة

٣	أولا - مقدمة
٣	ثانيا - السير الذاتية
٣	جورجيو غايا
٧	شيبي هانتشين
١٣	تسفيتانا كامينوفا

* A/66/150.

** وفقا للنظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية، طلب الأمين العام إلى الدول الأطراف في النظام الأساسي أن تقدم مرشحين للمحكمة من المجموعات الوطنية بحلول ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١. ولذلك، لم يتسن إعداد هذه الوثيقة في وقت أبكر.



١٩	 عبد القادر كوروما
٢٥	 هيساشي أوادا
٣١	 جوليا سيوتيندي
٤٠	 الحاج منصور تال
٤٥	 بيتر تومكا

أولا - مقدمة

يتشرف الأمين العام بأن يقدم إلى الجمعية العامة وإلى مجلس الأمن السير الذاتية للأشخاص الذين رشحتهم المجموعات الوطنية للانتخابات بغرض ملء خمسة شواغر في محكمة العدل الدولية. وستجرى الانتخابات خلال الدورة السادسة والستين للجمعية العامة. وترد قائمة بأسماء المرشحين لهذه الانتخابات في الوثيقة A/66/183-S/2011/453. ويرد تكوين المحكمة وإجراءات التصويت الواجب اتباعها في الجمعية العامة وفي مجلس الأمن في مذكرة للأمين العام (A/66/182-S/2011/452).

ثانيا - السير الذاتية

جيورجيو غايا (إيطاليا)

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

وُلد جيورجيو غايا في لوزيرن، سويسرا، في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٣٩. وهو يحمل الجنسية الإيطالية.

حصل على درجة الدكتوراه في القانون، من جامعة روما، ١٩٦٠، وعلى "شهادة التدريس الجامعي" في القانون الدولي، ١٩٦٨، وعلى دكتوراه فخرية في القانون، من كلية ديكينسون للحقوق، ١٩٨٥.

أستاذ القانون الدولي بكلية الحقوق، جامعة فلورنسا للقانون، منذ عام ١٩٧٤. عميد كلية الحقوق، ١٩٧٨-١٩٨١.

محاضر، أكاديمية لاهاي للقانون الدولي، ١٩٨١. أستاذ غير متفرغ بمعهد الجامعة الأوروبية، ١٩٨٠ و ١٩٨٤-١٩٨٥. أستاذ زائر بجامعة جون هوبكنز، ١٩٧٧-١٩٧٨، وجامعة جنيف، ١٩٨٣ و ١٩٨٥، وجامعة باريس الأولى، ١٩٨٩ و ٢٠٠١، وجامعة باريس الثانية، ٢٠٠٤، وجامعة إيكس - أون - بروفانس - مارسيليا الثالثة، ١٩٩٢، وكلية القانون بجامعة ميشيغان، ١٩٩٢، وكلية القانون بجامعة كولومبيا، ١٩٩٦، ومعهد الدراسات الدولية العليا بجنيف، ٢٠٠١.

عضو في لجنة القانون الدولي منذ عام ١٩٩٩. رئيس لجنة الصياغة في عام ٢٠٠٠. المقرر الخاص المعني بمسؤولية المنظمات الدولية منذ عام ٢٠٠٢. النائب الأول لرئيس اللجنة، ٢٠٠٦.

قاضي مخصص بمحكمة العدل الدولية في القضية المتعلقة بمشروعية استخدام القوة (يوغوسلافيا ضد إيطاليا) وفي القضية المتعلقة بتعيين الحدود البحرية بين نيكاراغوا وهندوراس في البحر الكاريبي.

مندوب الحكومة الإيطالية في مؤتمر فيينا لقانون المعاهدات بين الدول والمنظمات الدولية أو في ما بين المنظمات الدولية، ١٩٨٦. مستشار لدى الحكومة الإيطالية في قضية إلسي المعروضة على محكمة العدل الدولية، ١٩٨٩.

عضو في معهد القانون الدولي. محرر مجلة "Rivista di Diritto Internazionale". عضو المجالس الاستشارية لمجلات "Market Law Review Common"، و "Columbia Journal of European Law"، و "European Journal of International Law".

المنشورات الرئيسية

الكتب

L'esaurimento dei ricorsi interni nel diritto internazionale (1967), 246 p.

La deroga alla giurisdizione italiana (1971), 396 p.

International Commercial Arbitration. The New York Convention (edited looseleaf volumes) (1978-).

La riforma del diritto internazionale privato e processuale (edited volume) (1994).

Introduzione al diritto comunitario (4th ed., 2005), 194 p.

المقالات

"River Pollution in International Law", in: *Hague Academy of International Law Colloquium 1973. The Protection of the Environment and International Law* (1975) 352-396.

"Considerazioni sugli effetti delle sentenze di merito della Corte internazionale di giustizia", *Comunicazioni e Studi*, Vol. XIV (1975) 313-335.

"Reservations to Treaties and the Newly Independent States", *Italian Yearbook of International Law*, Vol. I (1975) 52-68.

"The European Community's Participation in the Law of the Sea Convention: Some Incoherencies in a Compromise Solution", *Italian Yearbook of International Law*, Vol. V (1980-1) 110-114.

"Jus Cogens Beyond the Vienna Convention", in: *Hague Academy of International Law. Collected Courses*, Vol. 172 (1981) 271-316.

"The European Community's Rights and Obligations under Mixed Agreements", in: *Mixed Agreements* (D. O'Keeffe and H.G. Schermers eds.) (1983) 133-140.

"Effets directs et réciprocité dans la jurisprudence concernant l'accord entre la Communauté européenne et la Suisse", *Annuaire suisse de Droit international*, Vol. XL (1984) 9-29.

- “Instruments for Legal Integration in the European Community — A Review” (with P. Hay and R.D. Rotunda), in: *Integration Through Law. Europe and the American Federal Experience* (M. Cappelletti, M. Secombe and J. Weiler eds.) (1986) Vol. 1.2, 113-160.
- “Principi generali del diritto (diritto internazionale)”, in: *Enciclopedia del Diritto*, Vol. XXXV (1989) 533-549.
- “Unruly Treaty Reservations”, in: *International Law at the Time of its Codification. Essays in Honour of Roberto Ago* (1987) Vol. I, 307-330.
- “Italy”, in: *The Effect of Treaties in Domestic Law* (F.G. Jacobs and S. Roberts eds.) (1987) 87-108.
- “A ‘New’ Vienna Convention on Treaties Between States and International Organizations or Between International Organizations: A Critical Commentary”, *British Year Book of International Law*, Vol. 58 (1987) 235-269.
- “Obligations Erga Omnes, International Crimes and Jus Cogens: A tentative Analysis of Three Related Concepts”, in: *International Crimes of States* (J.H.H. Weiler, A. Cassese and M. Spinedi eds.) (1989) 151-160.
- “New Developments in a Continuing Story: The Relationship between EEC Law and Italian Law”, *Common Market Law Review*, Vol. 27 (1990) 83-95.
- “Measures Against Terrorist Acts Under International Law”, in: *Maritime Terrorism and International Law* (N. Ronzitti ed.) (1990) 15-24.
- “Positivism and Dualism in Dionisio Anzilotti”, *European Journal of International Law*, Vol. 3 (1992) 123-138.
- “Réflexions sur le rôle du Conseil de sécurité dans le nouvel ordre mondial. A’ propos des rapports entre maintien de la paix et crimes internationaux des Etats”, *Revue générale de Droit international public*, Vol. 97 (1993) 297-320.
- “La Convention Européenne des Droits de l’Homme dans les ordres juridiques des Etats membres de la Communauté Européenne”, in: *Grundrechtsschutz im europäischen Raum* (J. Iliopoulos-Strangas ed.) (1993) 131-150.
- “Beyond the Reasons States in Judgments”, *Michigan Law Review*, Vol. 92 (1993-4), 1966-1976.
- “The Protection of Human Rights under the Maastricht Treaty”, in: *Institutional Dynamics of European Integration. Essays in Honour of Henry G. Schermers* (1994) Vol. II, 549-560.
- “Use of Force Made or Authorized by the United Nations”, in: *The United Nations at Age Fifty. A Legal Perspective* (Ch. Tomuschat ed.) (1995) 39-58.
- “Some Reflections on the European Community’s International Responsibility”, in: *The Action for Damages in Community Law* (T. Heukels and A. McDonnell eds.) (1997) 351-361.
- “Identifying the Status of General Principles in European Community Law”, in: *Scritti in onore di Giuseppe Federico Mancini* (1998) Vol. II, 445-457.
- “How Flexible is Flexibility under the Amsterdam Treaty?”, *Common Market Law Review*, Vol. 35 (1998) 857-870.
- “Does the European Court of Human Rights Use its Stated Methods of Interpretation?”, in: *Divenire sociale e adeguamento del diritto. Studi in onore di Francesco Capotorti* (1999) Vol. I, 213-227.

“New Instruments and Institutions for Enhancing the Protection of Human Rights in Europe?”, in: *The EU and Human Rights* (Ph. Alston ed.) (1999) 781-800.

“Trattati internazionali”, in: *Digesto delle Discipline Pubblicistiche*, vol. XV (1999) 344-368.

“The Growing Variety of Procedures Concerning Preliminary Rulings”, in *Liber Amicorum in Honour of Lord Slynn of Hadley. Judicial Review in European Union Law* (2000) 143-152.

“Expulsion of Aliens: Some Old and New Issues in International Law”, in: *Cursos Euromediterraneos Banca de Derecho Internacional*, Vol. III (1999) 283-314.

“Deliberating on Questions of Jurisdiction in the International Court of Justice”, in: *Liber Amicorum Judge Shigeru Oda* (2002) 409-417.

“Trends in Judicial Activism and Judicial Self-Restraint Relating to Community Agreements”, in: *The European Union as an Actor in International Relations* (E. Cannizzaro ed.) (2002) 117-134.

“The Long Journey Towards Repressing Aggression”, in: *The Rome Statute of the International Criminal Court: A Commentary* (A. Cassese, P. Gaeta and J.R.W.D. Jones eds.) (2002) 427-441.

“Rapporti tra trattati di estradizione e norme internazionali sui diritti umani”, in: *Diritti dell'uomo, estradizione ed espulsione* (F. Salerno ed.) (2003) 125-140.

“Is a State Specially Affected when its Nationals' Human Rights are Infringed?”, in: *Man's Inhumanity to Man. Essays on International Law in Honour of Antonio Cassese* (2003) 373-382.

“Droits des Etats et droits des individus dans le cadre de la protection diplomatique”, in: *La protection diplomatique. Mutations contemporaines et pratiques nationales* (J.-F. Flauss ed.) (2003) 64-69.

“How Does the European Community's International Responsibility Relate to its Exclusive Competence?”, in: *Studi di diritto internazionale in onore di Gaetano Arangio-Ruiz* (2004) 747-755.

“Combating terrorism: Issues of *Jus ad Bellum* and *Jus in Bello*”, in: *Anti-Terrorist Measures and Human Rights* (W. Benedek and A. Yotopoulos-Marangopoulos eds.) (2004) 161-170.

“Do States Have a Duty to Ensure Compliance with Obligations *Erga Omnes* by Other States?”, in: *International Responsibility Today. Essays in Memory of Oscar Schachter* (M. Ragazzi ed.) (2005) 31-36.

“The Perspective of International Law”, in: *Multilingual Texts and Interpretation of Tax Treaties and EC Tax Law* (G. Maisto ed.) (2005) 91-100.

“Obligations and Rights *Erga Omnes* in International Law: First Report” and “Obligations and Rights *Erga Omnes* in International Law: Second Report”, *Annuaire de l'Institut de Droit International, Session de Cracovie*, Vol. 71-I (2005) 119-151 and 189-202.

“Relationship with Other Courts and Tribunals”, in *The Statute of the International Court of Justice. A Commentary*, A. Zimmermann, C. Tomuschat, K. Oellers Frahm, C.J. Thams, and T. Thienel (eds.), Oxford, 2006

شيبي هانتشين (الصين)

[الأصل: بالإنكليزية]

مكان الميلاد: شنغهاي، الصين

تاريخ الميلاد: ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٥٥

الجنس: أنثى

الجنسية: صينية

الحالة الزوجية: متزوجة، أم لبنت واحدة

التعليم

١٩٩١-١٩٩٥: كلية الحقوق، جامعة كولومبيا، دكتوراه في العلوم القانونية

١٩٨٣-١٩٨٢: كلية الحقوق، جامعة كولومبيا، درجة الماجستير في القانون

١٩٨١-١٩٨٢: جامعة بيجين، كلية الحقوق، دبلوم في القانون الدولي

١٩٧٧-١٩٨٠: جامعة بيجين، كلية الحقوق، بكالوريوس

المنصب الحالي

٢٠١٠ - حتى تاريخه: قاضية، محكمة العدل الدولية

المناصب السابقة

٢٠٠٨-٢٠١٠: سفيرة لدى رابطة أمم جنوب شرق آسيا، مستشارة قانونية لدى وزارة خارجية الصين

٢٠٠٢-٢٠١٠: عضو لجنة القانون الدولي (أعادت الجمعية العامة انتخابها في عام ٢٠٠٦ للفترة ٢٠٠٧-٢٠١١)

٢٠٠٣-٢٠٠٨: سفيرة جمهورية الصين الشعبية لدى مملكة هولندا، الممثلة الدائمة لجمهورية الصين الشعبية لدى منظمة حظر الأسلحة الكيميائية

١٩٩٩-٢٠٠٣: المدير العام لإدارة المعاهدات والقوانين، وزارة الخارجية

١٩٩٤-١٩٩٩: نائبة المدير العام لإدارة المعاهدات والقوانين، وزارة الخارجية

- ١٩٨٨-١٩٩٤ : رئيسة شعبة، إدارة المعاهدات والقوانين، وزارة الخارجية
١٩٨٨-١٩٨٤ : نائبة رئيس شعبة، إدارة المعاهدات والقوانين، وزارة الخارجية
١٩٨٠-١٩٨٤ : موظفة قانونية، إدارة المعاهدات والقوانين، وزارة الخارجية

المناصب الأكاديمية

- رئيسة الرابطة الآسيوية للقانون الدولي، انتخبت في عام ٢٠٠٩
 - عضو معهد القانون الدولي، منذ عام ٢٠٠٥
 - نائبة رئيس الرابطة الصينية للقانون الدولي، منذ عام ٢٠٠٠
 - عضو مجلس الجمعية الصينية للقانون، منذ عام ١٩٩٧
 - عضو مجلس الحولية الصينية للقانون الدولي، منذ عام ١٩٩٣
 - خبيرة استشارية لدى لجنة الموارد المائية التابعة لرابطة القانون الدولي، ١٩٩٣-٢٠٠٤
 - نائبة الرئيس، عضو المجلس، الجمعية الصينية للقانون الدولي الخاص، ١٩٩٩-٢٠٠٣
 - أستاذة، كلية الحقوق، جامعة ووهان، منذ عام ٢٠٠٨
 - أستاذة، معهد القانون، التابع للأكاديمية الصينية للعلوم الاجتماعية، منذ عام ٢٠٠٤
 - أستاذة القانون، الجامعة الصينية للشؤون الخارجية، منذ عام ١٩٩٨
 - أستاذة القانون، شعبة القانون، جامعة بيجين، منذ عام ١٩٩٤
- في عام ١٩٨٨، اجتازت بنجاح الامتحان الوطني الصيني للأهلية في ممارسة المحاماة

الخبرة العملية

المؤتمرات الدولية والمفاوضات بشأن المعاهدات

- ١٩٨٢، ١٩٩٠، ١٩٩٣ : مندوبة لدى اللجنة الخاصة المعنية بميثاق الأمم المتحدة وتعزيز دور المنظمة
١٩٨٠-١٩٨٤ : مندوبة لدى لجنة الأمم المتحدة للقضاء الخارجي وفي اجتماعات
لجنتها القانونية الفرعية
- ١٩٨٦ : خبيرة قانونية، اجتماع الخبراء القانونيين للوكالة الدولية للطاقة
الذرية بشأن صياغة اتفاقيتي الإبلاغ المبكر وتقديم المساعدة في
حالات الطوارئ

- مندوبة إلى اللجنة السادسة التابعة للجمعية العامة : ١٩٨٧-١٩٨٦
- مندوبة إلى اجتماع اللجنة القانونية لمنظمة الطيران المدني الدولي : ١٩٨٧-١٩٨٨
- بشأن صياغة بروتوكول اتفاقية مونتريال المتعلق بقمع أعمال العنف غير المشروعة في المطارات الدولية
- مندوبة إلى اللجنة الثالثة التابعة للجمعية العامة : ١٩٩٣
- خبيرة قانونية، اجتماع الخبراء القانونيين بشأن إنشاء المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة : ١٩٩٣
- رئيسة الوفد الصيني إلى اجتماع فريق الخبراء الخاص التابع للأمم المتحدة بشأن حصانة الدول وممتلكاتها من الولاية القضائية : ١٩٩٤
- رئيسة الوفد الصيني إلى اجتماع مؤتمر لاهاي للقانون الدولي الخاص بشأن مسألة تطبيق اتفاقية حماية الطفل والتعاون في مجال التبني فيما بين البلدان على اللاجئين : ١٩٩٤
- رئيسة الوفد الصيني إلى اجتماع الأمم المتحدة بشأن حماية سلامة موظفي الأمم المتحدة والأفراد المرتبطين بها : ١٩٩٤
- رئيسة الوفد الصيني إلى اجتماعات اللجنة الدولية للبيانات النووية، اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والجفاف : ١٩٩٥
- رئيسة الوفد الصيني إلى اجتماع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ، الولاية المعتمدة في برلين : ١٩٩٦
- نائبة رئيس الوفد الصيني، تقديم التقرير الوطني بشأن تنفيذ اتفاقية القضاء على التمييز العنصري : ١٩٩٦
- مندوبة إلى اجتماع مؤتمر لاهاي للقانون الدولي الخاص بشأن الاعتراف بالأحكام القضائية الأجنبية وإنفاذها : ١٩٩٨
- رئيسة الوفد الصيني إلى اجتماع فريق الخبراء القانونيين بشأن صياغة اتفاقية مكافحة الجريمة المنظمة العابرة للحدود الوطنية : ١٩٩٨-١٩٩٩
- نائبة رئيس الوفد الصيني، تقديم التقرير الوطني بشأن تنفيذ اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة : ١٩٩٩

- ٢٠٠٣: نائبة أولى للرئيس، الدورة السادسة والخمسون للجنة القانون الدولي
- ٢٠٠٤: رئيسة الاجتماعات غير الرسمية للفريق الاستشاري المعني بانضمام الجماعة الأوروبية إلى مؤتمر لاهاي
- ٢٠٠٥: نائبة رئيس الدورة العشرين لمؤتمر لاهاي بشأن القانون الدولي الخاص

المفاوضات الثنائية القانونية

- رئيسة الوفد الصيني في المفاوضات التي أجريت مع حكومة المملكة المتحدة بشأن مسائل قانونية تتعلق بمونغ كونغ، ولا سيما المسائل المتعلقة بمواصلة تطبيق الاتفاقيات والمعاهدات الدولية وكذلك الترتيبات الخاصة بالاتفاقيات الثنائية في ميادين محددة بعد ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧
- رئيسة الوفد الصيني في المفاوضات التي أجريت مع بلغاريا والتي تمخضت عن إبرام اتفاق المساعدة القضائية في المسائل المدنية والجنائية ومعاهدة تسليم المجرمين بين الصين وبلغاريا
- رئيسة الوفد الصيني في المفاوضات التي أجريت مع المغرب والتي تمخضت عن إبرام معاهدة المساعدة القضائية في المسائل المدنية والتجارية بين الصين والمغرب
- رئيسة الوفد الصيني في المفاوضات التي أجريت مع رومانيا والتي تمخضت عن إبرام معاهدة تسليم المجرمين بين الصين ورومانيا
- رئيسة الوفد الصيني في المشاورات التي أجريت مع كرواتيا وسلوفينيا بشأن الخلاف في المعاهدات المبرمة بين الصين ويوغوسلافيا السابقة
- رئيسة الوفد الصيني في المفاوضات التي أجريت مع منغوليا والتي تمخضت عن إبرام معاهدة تسليم المجرمين بين الصين ومنغوليا
- رئيسة الوفد الصيني في المفاوضات التي أجريت مع أوزبكستان والتي تمخضت عن إبرام معاهدة المساعدة القضائية في المسائل المدنية والجنائية ومعاهدة تسليم المجرمين بين الصين وأوزبكستان
- رئيسة الوفد الصيني في المفاوضات التي أجريت مع إندونيسيا والتي تمخضت عن إبرام معاهدة المساعدة القضائية في المسائل الجنائية
- كبيرة المفاوضين في المفاوضات التي أجريت مع المصرف الدولي للتسويات بشأن اتفاق البلد المضيف المتعلق بإنشاء مكتب فرعي للمصرف في منطقة هونغ كونغ الإدارية الخاصة

- رئيسة الوفد الصيني في المفاوضات التي أجريت مع حكومة البرتغال بشأن مسائل قانونية تتعلق بمكاو، ولا سيما في ما يتعلق بالترتيبات القانونية لمواصلة تطبيق الاتفاقيات والاتفاقات الدولية بعد ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩
- رئيسة الوفد الصيني في المفاوضات التي أجريت مع فييت نام والتي تمخضت عن إبرام معاهدة المساعدة القضائية في المسائل المدنية والتجارية بين الصين وفيت نام
- رئيسة الوفد الصيني في المفاوضات التي أجريت مع تونس والتي تمخضت عن إبرام معاهدة المساعدة القضائية بشأن المسائل المدنية بين الصين وتونس
- رئيسة الوفد الصيني في المفاوضات التي أجريت مع ليتوانيا والتي تمخضت عن إبرام معاهدة المساعدة القضائية في المسائل المدنية والجنائية بين الصين وليتوانيا
- كبيرة المفاوضين في المفاوضات بشأن الأضرار التي لحقت بالملوكات نتيجة قصف الولايات المتحدة للسفارة الصينية في يوغوسلافيا
- رئيسة الفريق العامل ضمن الوفد الصيني في إطار تعيين الحدود البحرية للبحار الإقليمية، المناطق الاقتصادية الخالصة والأحرف القارية لخليج بيبو بين الصين وفيت نام

المنشورات الرئيسية

الكتب

National Treaty Law and Practice, Chapter 5 on China, edited by Duncan B. Hollis, Merritt R. Blakeslee & L. Benjamin Ederington, Martinus Nijhoff Publishers, London/Boston, 2005

Transboundary Damage in International law, Cambridge University Press, 2003

International Law, edited by Shao Jin, Beijing University Press and Higher Education Press, 2000 (Chapter on State Responsibility)

Commentary on the Charter of the United Nations, co-editor, Shanxi Publishing House, 1999

A Complete Compilation of Treaties on Trade and Economy between China and Foreign Countries, co-editor, Xinhua Publishing House, 1996

International Law, edited by Wang Tieya, Law Press, 1995

المقالات

International Treaties in the Chinese Domestic Legal System, *Chinese Journal of International Law*, Vol. 8, No.2, July 2009

Fragmented Law or Fragmented Order? (Speech at the Post-ILC Debate on Fragmentation of International Law Conference, February 23-24, 2007, Helsinki), *Finnish Yearbook of International Law*, Vol. XVII, 2006

Chinese Observations on International Law (Lecture delivered at Grotius Center of International Law on November 1, 2006), *Chinese Journal of International Law*, volume. 6, Number 1, 2007

The Fifty-seventh Session of the International Law Commission, *Chinese Yearbook of International Law*, 2006

The Fifty-sixth Session of the International Law Commission, *Chinese Yearbook of International Law*, 2005

China's Open Policy and International Law (lecture initiated by the Institute of Social Studies, The Hague, September, 2004), *Chinese Journal of International Law*, Vol. 4. No. 1, 2005

State Responsibility and *erga omnes* obligation, *Chinese Yearbook of International Law*, 2004

The Fifty-fifth Session of the International Law Commission, *Chinese Yearbook of International Law*, 2004

What Has Been Changed (a contribution to Agora: Is the Nature of the International Legal System Changing?), *Austrian Review of International and European Law*, Volume 8, 2003

The Fifty-fourth Session of the International Law Commission, *Chinese Yearbook of International Law*, 2003

Collective Concept in State Responsibility (panel speech on state responsibility at the annual session of the American Society of International Law, March 15, 2002), *Proceedings of the Annual Meeting of the American Society of International Law*, 96th, 2002

On Sustainable Development, *Pacific Journal*, vol. 4, 1997

The Role of the United Nations in the Development of International Law, *Chinese Yearbook of International Law*, 1995

Transboundary Damage in International law, *Peace, Justice And Law, a collection of papers on International Law in honour of Professor Wang Tieya*, 1993

Relativity in International Water Law, *Colorado Journal of International Environmental law and Policy*, vol. 3, no. 1, 1992

International Law Issues in the Kokaryo Case, *Chinese Yearbook of International Law*, 1988

Commentary on the Two Nuclear Safety Conventions, *Chinese Yearbook of International Law*, 1987

A Comparative Study of the Legal Regimes of the "Common Resources", *Chinese Yearbook of International Law*, 1986

The Twenty-third Session of the Legal Sub-committee of the Outer Space Committee, *Chinese Yearbook of International Law*, 1985

On Outer Space Law Issues, co-author, *Studies of International Affairs*, vol. 4, 1983

تسفيتانا كامينوفا (بلغاريا)

[الأصل: بالإنكليزية]

بيانات السيرة

عملت الدكتورة تسفيتانا كامينوفا قاضية مخصصة في المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، في لاهاي، لغاية ٢٦ شباط/فبراير ٢٠٠٩ في قضية ميلوتينوفيتش وآخرون، كما عملت قاضية للإجراءات التمهيدية في قضية ديورديفيتش (انتخبها الجمعية العامة للأمم المتحدة في آب/أغسطس ٢٠٠٥).

وُلدت في صوفيا، بلغاريا، في ٨ آذار/مارس ١٩٥٠.

حصلت على شهادة في القانون (بتفوق)، جامعة صوفيا (١٩٧٣). وتابعت دراساتها لنيل درجة الدكتوراه، بقسم القانون الدولي، جامعة موسكو الحكومية "MV Lomonos" (١٩٧٦-١٩٧٩)؛ وحصلت على درجة الدكتوراه (١٩٧٩).

أكاديمية لاهاي للقانون الدولي (١٩٨١)؛ معهد "ريني كاساه"، ستراسبورغ، فرنسا (١٩٩٢)؛ أكاديمية القانون الأوروبي، فلورنسا، إيطاليا (١٩٩٣).

باحثة في إطار برنامج منح فولبرايت لكبار الباحثين، جامعة كولومبيا، نيويورك (٢٠٠٠-٢٠٠١).

الخبرة المهنية

قاضية مبتدئة، محكمة مدينة صوفيا (١٩٧٣-١٩٧٦).

زميلة أبحاث في معهد الدراسات القانونية، أكاديمية العلوم البلغارية، منذ عام ١٩٧٩.

قبلت في نقابة المحامين، ١٩٩١.

الأمنية العلمية المعنية بالعلوم الاجتماعية، أكاديمية العلوم البلغارية (١٩٩٣-١٩٩٦).

مديرة معهد الدراسات القانونية، أكاديمية العلوم البلغارية (١٩٩٥-٢٠٠٦) ومنذ كانون الثاني/يناير ٢٠١١، ورئيسة قسم القانون الدولي (١٩٩٥-٢٠٠٦).

شاركت كعضو في فريق الخبراء التابع للبرلمان البلغاري، المعني بصياغة تعديلات الدستور البلغاري المتصلة بانضمام بلغاريا إلى عضوية الاتحاد الأوروبي (٢٠٠٣-٢٠٠٤).

عضو في عدد من الأفرقة العاملة المعنية بالتصديق على الاتفاقيات الدولية وتطبيقها. وعقب توقيع بلغاريا اتفاقية الشراكة مع الاتحاد الأوروبي في عام ١٩٩٣، عُينت رئيسة للفريق العامل التابع لأكاديمية العلوم البلغارية للتقريب بين التشريعات البلغارية وقانون الجماعات الأوروبية.

عضو المجلس المعني بالتحليلات السياسية والقانونية لدى رئيس وزراء بلغاريا.

عضو المجلس الاستشاري للقانون الدولي لدى وزير خارجية بلغاريا.

مستشارة في القانون الإنساني الدولي لدى اللجنة البلغارية للصليب الأحمر.

عملت خبيرة في المشاريع الممولة من الأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي في مجال حقوق الإنسان (٢٠٠٠-٢٠٠٥).

عضو فريق المحكمين، الغرفة التجارية البلغارية (منذ عام ١٩٩٢).

متحدثة رئيسية في المؤتمر الدولي بشأن "التعذيب والإرهاب"، الذي نظّمته جامعة هال، المملكة المتحدة، ١٥-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧.

متحدثة رئيسية في المؤتمر الدولي بشأن "القانون الإنساني الدولي العرفي: مضمونه والهدف المتوخى منه"، الذي نظّمته اللجنة الدولية للصليب الأحمر، صوفيا، ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.

شاركت في المؤتمر الدولي بشأن "القانون والتعددية الثقافية: التحديات المعاصرة"، الذي نظّمه المعهد اليوناني للقانون الدولي والأجنبي، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩.

عضو الوفود البلغارية إلى الاجتماعات التالية

الجمعية العامة للأمم المتحدة، الدورتان الرابعة والستون والخامسة والستون، نيويورك، أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، أيلول/سبتمبر ٢٠١٠.

لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، اللجنة الفرعية القانونية، الدورتان الثامنة والأربعون والتاسعة والأربعون (٢٠٠٩-٢٠١٠).

اللجنة الخاصة المعنية بميثاق الأمم المتحدة وبتعزيز دور المنظمة، نيويورك، آذار/مارس ٢٠٠٩؛ آذار/مارس ٢٠١٠؛ آذار/مارس ٢٠١١.

الدورتان الثامنة والتاسعة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية: تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩ - لاهاي؛ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ - نيويورك.

العملية التشاورية غير الرسمية المفتوحة فيما يتصل بشؤون المحيطات وقانون البحار، نيويورك، حزيران/يونيه ٢٠٠٩؛ حزيران/يونيه ٢٠١٠؛ حزيران/يونيه ٢٠١١.

اجتماعات الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، نيويورك، حزيران/يونيه ٢٠٠٩؛ حزيران/يونيه ٢٠١٠؛ حزيران/يونيه ٢٠١١.

رئيسة وفد بلغاريا في المؤتمر الدبلوماسي لاعتماد اتفاقية لاهاي الاتفاقية بشأن اختيار اتفاقات المحكمة (حزيران/يونيه ٢٠٠٥).

عضو وفود بلغاريا إلى عدد من المؤتمرات الدبلوماسية واجتماعات الخبراء الحكوميين (١٩٩٣-٢٠٠٥: المنظمة العالمية للملكية الفكرية، جنيف؛ لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي، نيويورك؛ المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص، روما؛ مؤتمر لاهاي للقانون الدولي الخاص، لاهاي، هولندا).

عضو مجلس إدارة المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص، روما (١٩٩٤-١٩٩٨)؛ وعضو فخري في مجلس إدارة المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص (منذ ١٩٩٨).

عضو محكمة التحكيم الدائمة، لاهاي (٢٠٠٤-٢٠١٠).

عضو (منذ ١٩٨٠) وأمين (١٩٨٣-١٩٩١) الجمعية البلغارية للقانون الدولي، وعضو رابطة القانون الدولي في لندن (منذ ١٩٨٣)، وعضو لجنة عمليات التبنّي على الصعيد الدولي التابعة لرابطة القانون الدولي (١٩٨٨-١٩٩١).

رئيسة الجمعية البلغارية للقانون المقارن، وعضو المجلس التنفيذي لهذه الجمعية (منذ ١٩٩٢).

عضو الجمعية الأوروبية للقانون الدولي.

عضو الجمعية الأمريكية للقانون الدولي.

الخبرة في المجال الأكاديمي والتدريس

أستاذة القانون الدولي، الجامعة البلغارية الجديدة، صوفيا (١٩٩٧-٢٠٠٥). أستاذة القانون وعميدة جامعة بلوفديف (١٩٩٢-٢٠٠٥)، أستاذة كرسي القانون الدولي، جامعة بلوفديف (١٩٩٢-٢٠٠٣).

ألفت محاضرات في جامعة صوفيا (١٩٨٠-١٩٨٨)، وأكاديمية الشرطة، صوفيا (١٩٩٣-١٩٩٦)، والجامعة البلغارية الجديدة (١٩٩٧-٢٠٠٥)، والمعهد الدبلوماسي التابع لوزارة الخارجية (٢٠١٠).

ألفت محاضرات في جامعة سان دييغو، كاليفورنيا، الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٩٢)؛ وجامعة أوريغون، يوجين، ولاية أوريغون، الولايات المتحدة الأمريكية (٢٠٠١)؛ وجامعة كولومبيا، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية (٢٠٠١)؛ وجامعة كازاخستان الحكومية (٢٠٠١)؛ والأكاديمية النمساوية (٢٠٠٣)؛ وجامعة بيلباو بإسبانيا (٢٠١٠)؛ وكلية الحقوق لكولومبوس، الجامعة الكاثوليكية، واشنطن العاصمة (٢٠١٠).

زميلة بمعهدي ماكس بلانك في ميونيخ وهامبورغ، ألمانيا؛ ومعهد الدراسات القانونية المتقدمة، لندن، المملكة المتحدة.

عضو مجالس تحرير المجلات القانونية التالية:

Mediterranean Social Sciences Review (Valletta);

Yearbook of Plovdiv University;

Journal "Legal Theory", published by the Bulgarian Academy of Sciences;

Yearbook of the Institute for Legal Studies, Bulgarian Academy of Sciences.

المنشورات

ألفت وشاركت في تأليف وحررت ٢٠ كتابا وما يربو على ١٠٠ مقال.

الكتب

KAMENOVA, T., International Humanitarian Law, Sofia, 2010. Bulgarian Academy of Sciences.

KAMENOVA, T., Survey of the Crime of Torture in the Jurisprudence of the ICTY (co-author). In: Clucas/Johnstone/Ward (eds.) Torture: Moral Absolutes and Ambiguities, NOMOS Verlag, Germany, 2009 (in English).

KAMENOVA, T., International and National Copyright, BAS, 2004.

KAMENOVA, T., European and Bulgarian Anti-discrimination Legal Regulation, Sofia, Bulgarian Academy of Sciences, 2003(co-author and editor). Second edition 2004.

KAMENOVA, T., Migration — Austrian, Bulgarian, EU Legislation, 2003 (in English).

KAMENOVA, T., Provisions of Tajik Legislation with regard to the implementation of International Treaties in general and human rights treaties. UNTOP, Dushanbe, 2003.

- KAMENOVA, T., NGO-Law (co-author and editor), 2002.
- KAMENOVA, T., Human Rights: Texts and Materials, (co-author), Plovdiv University Press, Plovdiv, 2000.
- KAMENOVA, T., Documents on Refugee Law in Bulgaria, (ed.), Bulgarian Academy of Sciences, Sofia, 2000.
- KAMENOVA, T., Copyright: International and National Protection, Bulgarian Academy of Sciences Publishing House, Sofia, 1999.
- KAMENOVA, T., Legal Regulation of Cultural Property in Bulgaria, (ed.), Sofia 1999.
- KAMENOVA, T., Approximation of Bulgarian Legislation to the Law of the European Communities (ed.) Sofia, 1998.
- KAMENOVA, T., Harmonization of Copyright Law in Europe, Sofia, 1997.
- KAMENOVA, T., Intellectual Property in the Unified Europe, (ed.), Sofia, 1996.
- KAMENOVA, T., Refugee Law in Bulgaria, Text and Materials. (ed.), Sofia, 1995.
- KAMENOVA, T., The Constitution of 1991 and the Participation of Bulgaria in International Treaties (co-author), Sofia, 1993.
- KAMENOVA, T., Private International Law Issues in Outer Space, Moscow Nauka Publishing House, 1993 (in Russian) co-author.
- KAMENOVA, T., International Protection of Investments, Sofia, 1992.
- KAMENOVA, T., Unification of Private International Law. The Activity of the Hague Conference, Sofia University Publishing House, Sofia, 1991.
- KAMENOVA, T., International Protection of Copyright and Neighboring Rights, Bulgarian Academy of Sciences Publishing House, Sofia, 1990.

المقالات (مجموعة مختارة من المنشورات)

- KAMENOVA, T., Aggression in International Law In: 'Legal Theory' N3, 2010
- KAMENOVA, T., Maritime Delimitation in the Adriatic Sea. In: Yearbook of the Institute for Legal Studies of the Bulgarian Academy of Sciences. Volume V, Sofia, 2010.
- KAMENOVA, T., Different Legal Cultures and the Global Judicialization at the end of the 20th and beginning of 21st centuries. In Hellenic Review of International Law. Athens, 2010.
- KAMENOVA, T., Universal Jurisdiction (The Resolution of the Institut de droit international) In: Legal Theory Journal; N 3, 2009.
- KAMENOVA, T., Universal Jurisdiction. Comparative Legal Analysis: Austria, Belgium, Germany. In: Yearbook of the Institute for Legal Studies of the Bulgarian Academy of Sciences. Volume IV, Sofia, 2009.

KAMENOVA, T., The ICJ Jurisprudence for the Application of International Humanitarian Law Rules and Human Rights Conventions. In: International Courts and Tribunals. Published by the Bulgarian Association of International Law, Sofia, 2009.

KAMENOVA, T., Professor Martens' Clause and International Humanitarian Law (examples from the jurisprudence of ICTY). In: Pravovedenie, N2/2009, Sankt Petersburg, Russia (in Russian).

KAMENOVA, T., Fact-Finding in latest ICJ Jurisprudence (The Decision of the International Court of Justice of 26 February 2007, The Bosnia Genocide Case). In: Legal Theory, N1/2008; Vol. XLIX.

KAMENOVA, T., On the International Legal Obligation of States to Cooperate with International Tribunals. In: Yearbook of the Institute for Legal Studies of the Bulgarian Academy of Sciences. Volume III, Sofia, 2007.

KAMENOVA, T., Human Dignity and International law. In: Yearbook of Plovdiv University Law Faculty. Plovdiv, 2007.

KAMENOVA, T., Private International Law in the European Union, Legal Theory, N1/2002.

KAMENOVA, T., EC Developments in Private International Law after the Adoption of Rome Convention— In: Yearbook of Plovdiv University, Law Faculty, 2001.

KAMENOVA, T., Legal Reform Issues in Bulgaria — Ten Years Later. In: Bulgarian Studies Association Newsletter, University of Pittsburgh, Vol. 31, No. 1, Winter, 2001 (in English).

KAMENOVA, T., Protocol No 12 to the European Convention for Human Rights and the Directive of the EU implementing the principle of equal treatment between persons, irrespective of racial or ethnic origin, No 3/2000, Legal Theory Journal.

KAMENOVA, T., The Relationship between International and Domestic Law and the Impact on Civil Law in Bulgaria. In: Ginsburg, G., D. Barry, W. Simons (eds). The Revival of Private Law in Central and Eastern Europe. Martinus Nijhoff Publishers. Kluwer Law International. The Hague, 1996 (in English).

عبد القادر كوروما (سيراليون)

[الأصل: بالإنكليزية]

ولد في فريتاون، سيراليون

المنصب الحالي

القاضي كوروما هو أقدم القضاة العاملين حاليا في هيئة محكمة العدل الدولية.

الخبرة التنفيذية والمهنية السابقة

أثرى القاضي كوروما منصبه القضائي بفضل خبرته الفريدة الواسعة النطاق في مجال القانون الدولي. وقبل انضمامه إلى المحكمة، ساهم في تدوين القانون الدولي وتطويره التدريجي، حيث شارك في التفاوض بشأن شتى الصكوك القانونية الدولية وفي اعتمادها، بما فيها اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، واتفاقية فيينا بشأن خلافة الدول في المعاهدات، ومشروع قانون الجرائم ضد سلامة البشرية وأمنها. وساهم القاضي كوروما أيضا في تدوين القانون الدولي وتطويره التدريجي، بصفته عضوا في لجنة القانون الدولي لمدة طويلة (١٩٨٢ إلى ١٩٩٤) ورئيسا لها (١٩٩١)، وتم خلال تلك الفترة تناول المواضيع التالية: استخدام المجاري المائية الدولية في الأغراض غير الملاحية؛ وحصانات الدول وممتلكاتها من المتابعة القضائية؛ ومسؤولية الدول عن الأفعال غير المشروعة دوليا؛ والمسؤولية الدولية عن النتائج الضارة الناجمة عن أفعال لا يحظرها القانون الدولي؛ ومركز حامل الحقيبة الدبلوماسية ومركز الحقيبة الدبلوماسية التي لا يرافقها حامل الحقيبة الدبلوماسية؛ والعلاقات بين الدول والمنظمات الدولية.

وواصل القاضي كوروما أثناء فترة خدمته في المحكمة تطوير القانون الدولي وتعميمه. وألقى بصفته باحثا محاضرات في العديد من المؤسسات العتيدة، بما في ذلك جامعة كامبريدج (المملكة المتحدة)، وجامعة ليفربول (المملكة المتحدة)، وجامعة غلاسكو (المملكة المتحدة)، وجامعة كولومبيا (الولايات المتحدة الأمريكية)، وجامعات استوكهولم (السويد)، وثلسالونيكى (اليونان)، ولوفين (بلجيكا)، وزوريخ (سويسرا)، وأوترخت (هولندا)، وأمستردام (هولندا). وألقى أيضا محاضرات في القانون الدولي في مؤسسات حكومية بالعديد من البلدان، بما في ذلك جمهورية بيزرو، وجمهورية كوريا الجنوبية، والفلبين، وإندونيسيا. وعلى مدى السنوات العشر الماضية، ألقى القاضي كوروما محاضرات سنوية في القانون الإنساني الدولي في المعهد الدولي للقانون الإنساني (سان ريمو، إيطاليا). وفي عام ٢٠١٠، ألقى مجموعة محاضرات في القانون الدولي العام في أكاديمية شيامين للقانون الدولي (شيامين، الصين).

وخلال فترة ولايته في المحكمة، شارك بنشاط في المداولات القضائية بشأن تسوية المنازعات التالية وطلبات الإدلاء بآراء استشارية:

- ١ - تيمور الشرقية (البرتغال ضد أستراليا)؛
- ٢ - تعيين الحدود البحرية بين غينيا - بيساو والسنغال (غينيا-بيساو ضد السنغال)؛
- ٣ - تعيين الحدود البحرية والمسائل الإقليمية بين قطر والبحرين (قطر ضد البحرين)؛
- ٤ - المسائل المتعلقة بتفسير وتطبيق اتفاقية مونتريال لعام ١٩٧١ الناشئة عن حادثة لوكربي الجوية (الجمهورية العربية الليبية ضد المملكة المتحدة)؛
- ٥ - المسائل المتعلقة بتفسير وتطبيق اتفاقية مونتريال لعام ١٩٧١ الناشئة عن حادثة لوكربي الجوية (الجمهورية العربية الليبية ضد الولايات المتحدة الأمريكية)؛
- ٦ - المنصات النفطية (جمهورية إيران الإسلامية ضد الولايات المتحدة الأمريكية)؛
- ٧ - تطبيق اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة على ارتكابها (البوسنة والهرسك ضد يوغوسلافيا)؛
- ٨ - مشروع غابشيكوفو ناغيماروس (هنغاريا/سلوفاكيا)؛
- ٩ - مشروعية استخدام دولة ما للأسلحة النووية في النزاعات المسلحة؛
- ١٠ - الحدود البرية والبحرية بين الكاميرون ونيجيريا (الكاميرون ضد نيجيريا: غينيا الاستوائية طرفا متدخل)؛
- ١١ - مشروعية التهديد بالأسلحة النووية أو استخدامها؛
- ١٢ - الولاية القضائية على مصايد الأسماك (إسبانيا ضد كندا)؛
- ١٣ - طلب لدراسة الوضع وفقا للفقرة ٦٣ من حكم المحكمة الصادر في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤ في قضية التجارب النووية (نيوزيلندا ضد فرنسا)؛
- ١٤ - جزيرة كاسيكيلى/سيدودو (بوتسوانا/ناميبيا)؛
- ١٥ - اتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية (باراغواي ضد الولايات المتحدة الأمريكية)؛
- ١٦ - الخلاف المتعلق بالحصانة من الإجراءات القانونية للمقرر الخاص للجنة حقوق الإنسان؛

- ١٧ - طلب تفسير الحكم الصادر في ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٨ في القضية المتعلقة بالحدود البرية والبحرية بين الكامبيرون ونيجييريا (الكامبيرون ضد نيجييريا)، الدفعات الابتدائية (نيجييريا ضد الكامبيرون)؛
- ١٨ - السيادة على بولاو ليغيتان وبولاو سيبادان (إندونيسيا/ماليزيا)؛
- ١٩ - أحمدو ساديو ديالو (جمهورية غينيا ضد جمهورية الكونغو الديمقراطية)؛
- ٢٠ - لاغراند (ألمانيا ضد الولايات المتحدة الأمريكية)؛
- ٢١ - مشروعية استخدام القوة (يوغوسلافيا ضد بلجيكا)؛
- ٢٢ - مشروعية استخدام القوة (يوغوسلافيا ضد كندا)؛
- ٢٣ - مشروعية استخدام القوة (يوغوسلافيا ضد فرنسا)؛
- ٢٤ - مشروعية استخدام القوة (يوغوسلافيا ضد ألمانيا)؛
- ٢٥ - مشروعية استخدام القوة (يوغوسلافيا ضد إيطاليا)؛
- ٢٦ - مشروعية استخدام القوة (يوغوسلافيا ضد هولندا)؛
- ٢٧ - مشروعية استخدام القوة (يوغوسلافيا ضد البرتغال)؛
- ٢٨ - مشروعية استخدام القوة (يوغوسلافيا ضد إسبانيا)؛
- ٢٩ - مشروعية استخدام القوة (يوغوسلافيا ضد المملكة المتحدة)؛
- ٣٠ - مشروعية استخدام القوة (يوغوسلافيا ضد الولايات المتحدة الأمريكية)؛
- ٣١ - الأنشطة المسلحة في أراضي الكونغو (جمهورية الكونغو الديمقراطية ضد بوروندي)؛
- ٣٢ - الأنشطة المسلحة في أراضي الكونغو (جمهورية الكونغو الديمقراطية ضد أوغندا)؛
- ٣٣ - الأنشطة المسلحة في أراضي الكونغو (جمهورية الكونغو الديمقراطية ضد رواندا)؛
- ٣٤ - تطبيق اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة على ارتكابها (كرواتيا ضد صربيا)؛
- ٣٥ - الحادث الجوي الذي وقع في ١٠ آب/أغسطس ١٩٩٩ (باكستان ضد الهند)؛
- ٣٦ - تعيين الحدود البحرية بين نيكاراغوا وهندوراس في البحر الكاريبي (نيكاراغوا ضد هندوراس)؛

- ٣٧ - مذكرة توقيف مؤرخة ١١ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ (جمهورية الكونغو الديمقراطية ضد بلجيكا)؛
- ٣٨ - طلب مراجعة الحكم الصادر في ١١ تموز/يوليه ١٩٩٦ في القضية المتعلقة بتطبيق اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة على ارتكابها (البوسنة والهرسك ضد يوغوسلافيا)، (دفع ادعاءات) (يوغوسلافيا ضد البوسنة والهرسك)؛
- ٣٩ - ممتلكات معينة (ليختنشتاين ضد ألمانيا)؛
- ٤٠ - النزاع الإقليمي والبحري (نيكاراغوا ضد كولومبيا)؛
- ٤١ - النزاع الحدودي (بنن/النيجر)؛
- ٤٢ - الأنشطة المسلحة في أراضي الكونغو (طلب جديد: ٢٠٠٢) (جمهورية الكونغو الديمقراطية ضد رواندا)؛
- ٤٣ - طلب مراجعة الحكم الصادر في ١١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ في القضية المتعلقة بالنزاع الحدودي البري والبحري (السلفادور/هندوراس: نيكاراغوا طرفاً متدخلًا) (السلفادور و هندوراس الخامس)؛
- ٤٤ - أبينا ومواطنون مكسيكيون آخرون (المكسيك ضد الولايات المتحدة الأمريكية)؛
- ٤٥ - بعض الإجراءات الجنائية في فرنسا (جمهورية الكونغو ضد فرنسا)؛
- ٤٦ - السيادة على بيدرا برانكا/بولو باتو بوتيه، وميدل روكس، وساوث ليدج (ماليزيا/سنغافورة)؛
- ٤٧ - النتائج القانونية المترتبة على تشييد جدار في الأرض الفلسطينية المحتلة؛
- ٤٨ - تعيين الحدود البحرية في البحر الأسود (رومانيا ضد أوكرانيا)؛
- ٤٩ - نزاع بشأن حقوق الملاحة والحقوق المرتبطة بها (كوستاريكا ضد نيكاراغوا)؛
- ٥٠ - مركز المبعوث الدبلوماسي إلى الأمم المتحدة في الدولة المضيفة (كومنولث دومينيكا ضد سويسرا)؛
- ٥١ - طاحوتنا اللب على نهر أوروغواي (الأرجنتين ضد أوروغواي)؛
- ٥٢ - أسئلة محددة في مجال المساعدة المتبادلة في المسائل الجنائية (جيبوتي ضد فرنسا)؛
- ٥٣ - الرش الجوي لمبيدات الأعشاب (إكوادور ضد كولومبيا)؛

- ٥٤ - طلب تفسير الحكم الصادر في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٤ في القضية المتعلقة بأبينا ومواطنين مكسيكيين آخرين (المكسيك ضد الولايات المتحدة الأمريكية) (المكسيك ضد الولايات المتحدة الأمريكية)؛
- ٥٥ - تطبيق الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري (جورجيا ضد الاتحاد الروسي)؛
- ٥٦ - توافق الإعلان الانفرادي عن الاستقلال الصادر عن المؤسسات المؤقتة للحكم الذاتي في كوسوفو مع القانون الدولي؛
- ٥٧ - تطبيق الاتفاق المؤقت المؤرخ ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ (جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة ضد اليونان)؛
- ٥٨ - حصانات الدولة من الولاية القضائية (ألمانيا ضد إيطاليا)؛
- ٥٩ - مسائل متصلة بالالتزام بالمحاكمة أو التسليم (بلجيكا ضد السنغال)؛
- ٦٠ - صيد الحيتان في القطب الجنوبي (أستراليا ضد اليابان)؛
- ٦١ - النزاع الحدودي (بور كينا فاسو/النيجر)؛
- ٦٢ - أنشطة معينة قامت بها نيكاراغوا في المنطقة الحدودية (كوستاريكا ضد نيكاراغوا).
- وعمل القاضي كوروما مندوبا ورئيسا للجنة السادسة (القانونية) التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة، وسفيرا وممثلا دائما لسيراليون لدى الأمم المتحدة، وسفيرا لسيراليون لدى الجماعة الاقتصادية الأوروبية، وسفيرا لسيراليون لدى منظمة الوحدة الأفريقية في أديس أبابا، إثيوبيا. وعمل رئيسا للجنة الأولى لحركة عدم الانحياز في نيودلهي، بالهند، في عام ١٩٨٣، حيث تم خلال تلك الفترة صياغة مبادئ الحركة، وعمل رئيسا للجنة الجمعية العامة المعنية بتنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (القرار ١٥١٤ (د-١٥)). وقام أيضا بدور رئيسي في اعتماد إعلان مانيلا بشأن التسوية السلمية للمنازعات الدولية، ورأس اللجنة التي شكلها الاتحاد الأفريقي لصوغ مشروع النظام الأساسي لمحكمة العدل الأفريقية.
- ويكاد يشمل عمل القاضي كوروما واهتماماته جميع جوانب القانون الدولي. وله كتابات ومنشورات غزيرة بشأن قانون ميثاق الأمم المتحدة؛ والمحاكم الدولية بجميع أشكالها؛ وبدائل صوغ المعاهدات؛ وتأكيده اختصاص المحكمة؛ وقانون البحار؛ وقانون الفضاء الخارجي؛ والقانون المنطبق على أنتاركتيكا؛ ومبدأ تقرير المصير في القانون الدولي؛ والقانون الإنساني الدولي؛ والقانون الدولي والتعددية الثقافية؛ والتضامن كمبدأ ناشئ من مبادئ

القانون الدولي؛ والتدخل الإنساني؛ والطابع الإلزامي لقرارات المحكمة؛ ولوائح المحكمة وتوجيهاتها الإجرائية؛ ومبدأ العقد شريعة المتعاقدين في الاجتهاد القضائي؛ والتدابير المؤقتة المتخذة في سياق المنازعات بين الدول الأفريقية المعروضة أمام المحكمة.

والقاضي كوروما عضو في عدة جمعيات علمية، بما في ذلك ذلك معهد القانون الدولي، والجمعية الأفريقية للقانون الدولي والقانون المقارن، والجمعية الأمريكية للقانون الدولي. وهو يعمل أيضا عضوا في لجنة الخبراء المعنية بتطبيق اتفاقيات مكتب العمل الدولي بجنيف وتوصياته. وشغل منصب أول رئيس لمركز هنري دونان للحوار الإنساني في جنيف، الذي يضطلع بالوساطة في النزاعات بين الدول وداخلها.

والقاضي كوروما حاصل على درجة الماجستير في القانون (مرتبة الشرف) من جامعة كييف الحكومية، ودرجة الماجستير في الفلسفة في القانون الدولي من كلية كينغز التابعة لجامعة لندن، ودكتوراه في القانون (بمرتبة الشرف) من جامعة سيراليون. وهو محام وعضو شرف في رابطة لنكولتر إن الفخرية بلندن؛ وهو أستاذ فخري في جامعة ولاية غوجارات الوطنية للقانون، بولاية غوجارات، الهند.

وُمنح القاضي كوروما عدة جوائز وأوسمة، من بينها:

- ١ - وسام روكيل برتبة قائد، منحه إياه حكومة سيراليون لما أسداه من خدمات مهنية متميزة (١٩٩١)؛
- ٢ - جائزة المعهد الدولي للقانون الإنساني لتعزيز القانون الدولي الإنساني ونشره وتدريبه (٢٠٠٥)؛
- ٣ - وسام برتبة ضابط كبير في جمهورية سيراليون (أرفع جائزة وطنية) تقديرا لجهوده في خدمة الوطن في مجال القانون الدولي والعدالة الدولية بصفته قاضيا في محكمة العدل الدولية (٢٠٠٧)؛
- ٤ - وسام الاستحقاق في مجال العمل القانوني برتبة قائد، منحه إياه البرازيل (٢٠١٠).

هيساشي أوادا (اليابان)

[الأصل: بالإنكليزية]

أولا - الوظيفة الحالية

رئيس محكمة العدل الدولية (٢٠٠٩ -، عضو المحكمة، ٢٠٠٣ -)
عضو في محكمة التحكيم الدائمة (٢٠٠١ -)

ثانيا - المسار الوظيفي

بدأ العمل لدى وزارة الخارجية باليابان (١٩٥٥)
شعبة الشؤون القانونية، وزارة الشؤون الخارجية (١٩٥٩-١٩٦٣)
سكرتير أول، البعثة الدائمة لليابان لدى الأمم المتحدة (١٩٦٨-١٩٧١)
السكرتير الخاص لوزير الخارجية (١٩٧١-١٩٧٢)
مدير شعبة الشؤون السياسية المعنية بالأمم المتحدة، وزارة الخارجية (١٩٧٢-١٩٧٤)
مدير شعبة المعاهدات، وزارة الخارجية (١٩٧٤-١٩٧٦)
السكرتير الخاص لرئيس وزراء اليابان (١٩٧٦-١٩٧٨)
وزير، السفارة اليابانية لدى الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٧٩-١٩٨١)
وزير، سفارة اليابان لدى الاتحاد السوفياتي (١٩٨١-١٩٨٤)
المدير العام لمكتب المعاهدات (المستشار الرئيسي في الشؤون القانونية) وزارة الخارجية (١٩٨٤-١٩٨٧)
السفير، الممثل الدائم لليابان لدى منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (١٩٨٨-١٩٨٩)
نائب الوزير، وزارة الخارجية (١٩٨٩-١٩٩١)
نائب وزير خارجية اليابان (١٩٩١-١٩٩٣)
السفير، الممثل الدائم لليابان لدى الأمم المتحدة (١٩٩٤-١٩٩٨)
رئيس مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة (١٩٩٧-١٩٩٨)

ثالثا - المسار الأكاديمي

أستاذ مساعد، جامعة طوكيو (أستاذ القانون الدولي والمنظمات الدولية)	١٩٦٣-١٩٦٥، ١٩٧١-١٩٧٦، ١٩٨٤-١٩٨٨
أستاذ (زائر، ومتفرغ)، كلية الحقوق بجامعة هارفارد (أستاذ القانون الدولي)	١٩٧٩-١٩٨١
أستاذ (زائر، الفصل الدراسي الشتوي) كلية الحقوق بجامعة هارفارد (أستاذ القانون الدولي)	١٩٨٧، ١٩٨٩، ٢٠٠٠-٢٠٠٢
أستاذ مساعد، كلية الحقوق بجامعة كولومبيا (أستاذ القانون الدولي)	١٩٩٤-١٩٩٨
أستاذ زائر متميز في إطار برنامج إنغي رينيرت، كلية الحقوق العالمية بجامعة نيويورك	١٩٩٤-١٩٩٨
أستاذ في أكاديمية لاهاي للقانون الدولي	١٩٩٩
أستاذ في كلية الدراسات العليا بجامعة واسيدا (أستاذ القانون الدولي والمنظمات الدولية)	٢٠٠٠-٢٠٠٣
زميل زائر في كلية ترينيتي بجامعة كامبريدج	٢٠٠٢
أستاذ فخري، جامعة ليدن	
مستشار أكاديمي مهني، جامعة هيروشيما	
عضو معهد القانون الدولي (١٩٩٥ - عضو منتسب)	٢٠٠١-
عضو فخري في المجلس التنفيذي للجمعية اليابانية للقانون الدولي (١٩٩٤ - عضو)	
عضو فخري في الجمعية الأمريكية للقانون الدولي	
عضو المجلس التنفيذي للفرع الياباني لرابطة القانون الدولي	٢٠٠١-
رئيس الجمعية الآسيوية للقانون الدولي (٢٠٠٩ - عضو المجلس التنفيذي)	٢٠٠٧-٢٠٠٩

رابعا - المشاركة في المؤتمرات الدولية الرئيسية

عضو الوفد الياباني إلى مؤتمر الأمم المتحدة الثاني لقانون البحار	١٩٦٠
---	------

- ١٩٦٨-١٩٧٠ : عضو الوفد الياباني إلى الدورات الثالثة والعشرين إلى الخامسة والعشرين للجمعية العامة للأمم المتحدة (اللجنة السادسة)
- مقرر اللجنة السادسة للدورة الخامسة والعشرين للجمعية العامة (١٩٧٠)
- ١٩٦٨-١٩٧٠ : رئيس الوفد الياباني في اللجنة الخاصة المعنية بالعلاقات الودية للأمم المتحدة
- رئيس لجنة الصياغة للجنة الخاصة (١٩٧٠)
- ١٩٦٨-١٩٧٠ : رئيس الوفد الياباني إلى اللجنة الفرعية القانونية التابعة للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية التابعة للأمم المتحدة
- ١٩٦٨-١٩٧٠ : رئيس الوفد الياباني إلى لجنة الأمم المتحدة لاستخدام قاع البحار والمحيطات في الأغراض السلمية
- ١٩٦٨-١٩٦٩ : الممثل المناوب لليابان لدى مؤتمر الأمم المتحدة لقانون المعاهدات
- ١٩٧٢-١٩٧٣ : الممثل المناوب لليابان في الدورتين السابعة والعشرين والثامنة والعشرين للجمعية العامة للأمم المتحدة
- ١٩٧٣-١٩٨٢ : الممثل المناوب لليابان لدى مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار
- ١٩٨٤-١٩٨٦ ، مستشار وفد اليابان إلى الدورات التاسعة والثلاثين إلى الحادية والأربعين والدورتين الرابعة والأربعين والخامسة والأربعين للجمعية العامة للأمم المتحدة
- ١٩٩٤-١٩٩٨ : ممثل اليابان في الدورات التاسعة والأربعين إلى الثالثة والخمسين للجمعية العامة للأمم المتحدة
- ١٩٩٥ : ممثل اليابان في مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية في كوبنهاغن
- ١٩٩٥ : ممثل اليابان في المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة في بيجين
- ١٩٩٥-١٩٩٧ : ممثل اليابان في الدورات الحادية والثلاثين إلى الثالثة والثلاثين للجمعية رؤساء الدول والحكومات لمنظمة الوحدة الأفريقية
- ١٩٩٦ : ممثل اليابان إلى الجمعية العامة لمنظمة الدول الأمريكية
- ١٩٩٧-١٩٩٨ : ممثل اليابان إلى مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، ورئيس مجلس الأمن (١٩٩٧ و ١٩٩٨)
- ١٩٩٧-١٩٩٨ : ممثل اليابان في اجتماع وزراء حركة بلدان عدم الانحياز
- ١٩٩٨ : ممثل اليابان في اجتماع قمة حركة بلدان عدم الانحياز
- ١٩٩٨ : ممثل اليابان في مؤتمر الأمم المتحدة الدبلوماسي المعني بإنشاء المحكمة الجنائية الدولية

خامسا - المنشورات

باللغة اليابانية

“Jurisdiction of the International Court of Justice — Functions and Characteristics of International Justice”, Gaimusho Chosa Geppo (Research Journal of the Ministry of Foreign Affairs) No. 4, 1963

“Codification of International Law and the United Nations — On the Declaration on Principles of International Law concerning Friendly Relations and Co-operation among States in Accordance with the Charter of the United Nations”, Keizai to Gaiko (Economics and Diplomacy), 1971

“Achievements and Challenges of the Third United Nations Conference on the Law of the Sea — Law and Politics of the International Regime of the Sea”, Kokusai Mondai (International Affairs), No. 184, 1975

“The Case concerning Military and Paramilitary Activities in and against Nicaragua — Request for the Indication of Provisional Measures”, Kokusaiho Gaiko Zasshi (the Journal of International Law and Diplomacy), Vol. 83 No. 6, 1985

“The Case concerning Military and Paramilitary Activities in and against Nicaragua — Jurisdiction and Admissibility”, Kokusaiho Gaiko Zasshi (The Journal of International Law and Diplomacy), Vol. 85 No. 4, 1986

“International Law, the United Nations and Japan”, Liber Amicorum on honour of Prof. Y. Takano (Kobundo), 1987

“The Functions of OECD and Diplomacy of Japan”, Gaiko-Forum (Diplomatic Forum), 1989

“Trilateralism — the Relationship among Europe, the United States and Japan”, Gaiko-Forum (Diplomatic Forum), 1989

“For the Establishment of Global Partnership”, Gaiko-Forum (Diplomatic Forum), 1991

“Issues of Diplomacy from the Perspective of the History of Civilization”, Gaiko-Forum (Diplomatic Forum), 1992

From Involvement to Engagement — The New Direction of Japanese Foreign Policy (Toshi Shuppan), 1994

“Future International Order and the Role of Japan”, Astion, 1994

“Diversification of the UN Peace Keeping Operations — the Role of Japan and its Future Development”, Yomiuri Shimbun, 1996

Diplomacy (NHK Press), 1996

“National Jurisdiction- International Law and National Law”, Liber Amicorum in honour of Prof. S. Yamamoto (Keiso Shobo), 1998

“Reform of the United Nations and the Role of Japan”, Hogaku Kyoshitsu (The Legal Studies), Yuhikaku, No. 214, 1998

“The Establishment of the International Criminal Court”, Jurist, No. 1146, 1998

“Changes in International System and the Role of the United Nations”, Gaiko-Forum (Diplomatic Forum), 1998

“The Creation of the International Criminal Court- A Critical Analysis”, Kokusaiho Gaiko Zasshi (The Journal of International Law and Diplomacy), Vol. 98 No. 5, 1999

“The Establishment of a New Cooperative Order”, Nihon Keizai Shimbun (The Japanese Economic Journal), 1999

“The World and Japan in 21st Century”, Gakushikai-Kaiho (The Journal of Japan Academy), No. 823, 1999

“Establishment of Asian Society of International Law and its Future” Horitsu Jiho (The Legal News Reports), No. 79, 2007

International Relationship Theory (co-authored), 2002

For Peace and Scholarship — A Message from the Hague (co-authored), 2008

باللغة الإنكليزية

“Annual review of Japanese practice in international law I-XX”, The Japanese Annual of International Law, 1964-91

“What Future for the International Court of Justice?”, Proceedings of American Society of International Law, vol. 65, 1971

“Trilateralism: A Japanese Perspective”, International Security, Winter 1980/81

The Security of East Asia and the Role of Japan, Acron Books, 1981

U.S.-Japan Economic Inter-action in an Interdependent World, University of California, Berkeley, 1981

The Practice of Japan in International Law 1961-1970 (co-authored), Tokyo University Press, 1982

“International Agenda of Japan for the Nineties”, Proceedings of American Society of International Law vol. 84, 1990

“Japan’s Foreign Policy: How Does It Strengthen the Rule of Law in International Affairs?”, Proceedings of American Society of International Law, vol. 84, 1990

“A Japanese Perspective on Peace Keeping”, New Dimension of Peacekeeping, Nijhoff, 1994

“International Organization and National Law”, Proceedings of American Society of International Law, vol. 89, 1995

“Regional Institutions in East Asia and Pacific: Is the Time Ripe?”, Proceedings of American Society of International Law, vol. 89, 1995

“Diplomacy Reconsidered: Essay on the Re-Examination of A Legal Framework for Diplomacy”, Journal of International Law and Politics (New York University Law School), 1995

“Justice and Stability in the International Order”, Proceedings of the United Nations Congress on Public International Law, 1995

“Trilateral Perspective on International Legal Issues: Relevance of Domestic Law & Policy”, Proceedings of American Society of International Law, vol. 90, 1996

“Justice and Stability in the International Legal Order: An Essay in Legal Analysis of the Contemporary International Order”, The Japanese Annual of International Law, 1996

“Japan’s Constitutional Power to Participate in Peace-Keeping”, Journal of International Law and Politics (New York University Law School), 1997

“The Problem of World Public Order through the Prism of the United Nations”, Peace, Development, Diplomacy, Bruylant Publishers, 1998

21st Century Strategies of the Trilateral Countries: In Concert or Conflict?, Trilateral Commission, 1999

The Responsibilities of Democracies In Preventing Deadly Conflict (co-authored), Carnegie Commission on Preventing Deadly Conflict, 1999

“Global Partnership towards the 21st Century: New Development Strategy and the Role of International Organizations”, Donor Coordination and the Effectiveness of Development Assistance, The United Nations University, 1999

“An East Asian Security Order for a Globalizing World”, East Asia and the International System, Trilateral Commission, 2001

“Some Reflections on the Problem of International Public Order”, The Journal of International Law and Diplomacy (Kokusaiho Gaiko Zasshi), vol. 102(3), 2003

“Reconceptualization of the International Rule of Law in a Globalizing World”, Japanese Yearbook of International Law, vol. 51, 2008

سادسا - المؤهلات الأكاديمية/الدرجات العلمية

بكالوريوس، جامعة طوكيو (١٩٥٥)

بكالوريوس في الحقوق، جامعة كامبريدج (١٩٥٦)

دكتوراه (مرتبة الشرف)، جامعة كيوا، اليابان (٢٠٠٠)

دكتوراه في القانون (مرتبة الشرف)، جامعة باناراس الهندية، الهند (٢٠٠١)

دكتوراه في القانون (مرتبة الشرف)، جامعة واسيدا (٢٠٠٤)

دكتوراه في القانون (مرتبة الشرف)، جامعة غرونينغن، هولندا (٢٠٠٩)

سابعا - الجوائز والأوسمة

منحة إنسانية في القانون الدولي، جامعة كامبريدج (١٩٥٨-١٩٥٩)

وسام الاستقلال من الدرجة الأولى، المملكة الأردنية الهاشمية (١٩٩٠)

وسام جوقة الشرف بدرجة ضابط، الجمهورية الفرنسية (١٩٩٢)

وسام الاستحقاق للصليب الأكبر، جمهورية ألمانيا الاتحادية (١٩٩٤)

ثامنا - بيانات شخصية

وُلد في ١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٣٢، في نيجاتا، اليابان

متزوج بيوميكو أوادا (وُلدت في إيغاشيرا)، وهو أب لثلاث بنات.

جوليا سيبوتيندي (أوغندا)

[الأصل: بالإنكليزية]

تتمتع القاضية جوليا سيبوتيندي (ولدت في شباط/فبراير ١٩٥٤). بمقدرة عالية بفضل خبرتها العريضة التي تفوق ٣٢ (اثنين وثلاثين) عاما من الخدمة في المجال القانوني والقضائي على المستويين الوطني والدولي. وهي قاضية تقي بأعلى المعايير المهنية العالية وأسمى قيم النزاهة الأخلاقية، كما أثبتت احترامها للتنوع. ويتمثل هدف مسيرتها المهنية في المساهمة في إحلال السلام العالمي من خلال التحكيم وتسوية المنازعات القانونية على كل من المستوى الوطني والإقليمي والدولي، وإنجاز مهامها بتفوق من خلال تطبيق الكفاءات الأساسية والإدارية التي تنظم عمل الأمم المتحدة. ولديها معرفة مكينة بالقانون الدولي، والقانون الإنساني الدولي، والقانون الجنائي الدولي؛ كما تتمتع بخبرة واسعة في صياغة الأحكام والقرارات ومذكرات الآراء الاستشارية، والتقارير وتحليل وتفسير المعاهدات والبروتوكولات والاتفاقات والأنظمة الأساسية واللوائح والأنظمة. وهي تجيد العمل بروح الفريق، وتتمتع بمهارات تواصلية وتنظيمية وقيادية وتحليلية عالية.

وفي الوقت الراهن، تعمل القاضية سيبوتيندي رئيسةً للدائرة الابتدائية الثانية في المحكمة الخاصة لسيراليون بلاهاي، وأنجزت طيلة الفترة (٢٠٠٥-٢٠١١) عدة محاكمات رفيعة المستوى لجرائم الحرب، بما في ذلك قضية المدعي العام ضد تشارلز غانكاكي تايلور. وهي أيضا قاضية في المحكمة العليا في أوغندا ذات الاختصاص الأصلي والاستثنائي في القضايا المدنية والجنائية (١٩٩٦ حتى تاريخه). وقد أتمت أعمال ثلاث لجان تحقيق قضائية رفيعة المستوى في الفساد في أوغندا، حيث أدى عملها وتوصياتها إلى إجراء إصلاحات رئيسية في مجال مكافحة و/أو القضاء على الفساد في الحكومة (١٩٩٩-٢٠٠٤). وعملت أيضا مستشارة تشريعية لجمهورية ناميبيا في إطار صندوق الكومنولث للتعاون التقني، حيث يعود لها الفضل في إصلاح واستبدال قوانين الفصل العنصري في البلاد وتدريب واضعي التشريع الناميبي (١٩٩١-١٩٩٦).

وشاركت سيبوتيندي في تدريب القضاة والمساعدين القانونيين في شرق أفريقيا في مجال تطبيق الصكوك الإقليمية والدولية لحقوق الإنسان، بالاشتراك مع الرابطة الدولية للقاضيات. وهي أيضا مدربة وخبيرة لدى البرنامج التدريبي الدولي في مجالي حفظ السلام وبناء السلام التابع للمركز النمساوي للسلام وحل النزاعات، ستادستشالينغ (٢٠٠٨ - حتى تاريخه). وساهمت إلى حد كبير في تشكيل وترشيد عدة هيئات إقليمية في القارة الأفريقية، بما في ذلك السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي والرابطة الحكومية الدولية للتنمية

ومكافحة الجفاف، حيث شغلت منصب المستشار التشريعي في عدة لجان قانونية مكلفة بصياغة وتعديل المعاهدات والصكوك والقواعد والأنظمة المتصلة بتلك الهيئات. وهي حاصلة على درجة الماجستير في القانون (بامتياز) من جامعة أدنبرة، ومُنحت العديد من الجوائز الوطنية والدولية والشرفية تقديرا لخدماتها القانونية والقضائية المتميزة، بما في ذلك دكتوراه فخرية في القانون من جامعة أدنبرة (٢٠٠٩).

المؤهلات

- ماجستير في القانون، بامتياز، جامعة أدنبرة، اسكتلندا، المملكة المتحدة (١٩٩٠)
- بكالوريوس في الحقوق، جامعة ماكيري، أوغندا (١٩٧٧)
- دبلوم الدراسات العليا في الممارسة القانونية، مركز تطوير القانون، أوغندا (١٩٧٨)
- دُعيت للالتحاق بنقابة محامي أوغندا وسجلت كمحامية بمحاكم القضاء في أوغندا (١٩٧٩)
- شهادة في صياغة القوانين، جامعة كولومبو، سري لانكا، بالاشتراك مع صندوق الكومنولث للتعاون التقني (١٩٨٣)
- شهادة في الدراسات القيادية المتقدمة، معهد هاغاي للقيادة، سنغافورة (١٩٩٨)
- شهادة في برمجة الكمبيوتر وقواعد بيانات المحاكم (مايكروسوفت وورد، إكسيل، باور بوينت، لايف نوت، خريطة القضايا، تريم، رينغيتل) معهد أوغندا للإدارة (١٩٩٧)
- شهادة المهارة في حل المنازعات بالسبل البديلة، الكلية القضائية الوطنية، جامعة نيفادا، رينو، الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٩٧)
- شهادة شرق أفريقيا المتقدمة في التعليم (كامبردج)، كلية كينغز بودو، أوغندا (١٩٧٣)
- شهادة شرق أفريقيا في التعليم العام (كامبردج)، ثانوية غيازا في أوغندا (١٩٧١)
- شهادة التعليم الابتدائي، مدرسة بحيرة فيكتوريا الابتدائية (عنيتي، أوغندا) (١٩٦٧)

الكفاءات المهنية

- أكثر من ٣٢ عاما من الخبرة في العمل القانوني والقضائي على الصعيدين الوطني والدولي (١٩٧٨ حتى تاريخه)
- خبرة في القانون الدولي والقانون الإنساني الدولي والقانون الجنائي الدولي
- خبرة واسعة في كتابة الأحكام والقرارات والأوامر والفتاوى والمذكرات والتقارير

- خبرة واسعة في إدارة المحاكمات وتسوية المنازعات (بما في ذلك تسوية المنازعات بالسبل البديلة)
- خبرة وتجربة واسعتان في صياغة وتفسير المعاهدات والبروتوكولات والأنظمة الأساسية والصكوك القانونية والقواعد والأنظمة
- إجادة استخدام التكنولوجيا الخاصة بقواعد بيانات المحاكم (مايكروسوفت وورد، باور بوينت، خريطة القضايا، لايف نوت، تريم، رينغيتل، إكسيل)
- المهنية والضمير الحي والقدرة على تحديد الأولويات والعمل تحت الضغط والوفاء بالمواعيد مع الاحتفاظ بالهدوء والتركيز
- النزاهة، بما في ذلك القدرة على الحفاظ على السرية، ومقاومة الضغوط غير المبررة، والعمل دون السعي إلى تحقيق مكاسب شخصية
- مهارات تواصل واستماع ممتازة، وإجادة اللغتين الإنكليزية والفرنسية
- إجادة العمل بروح الفريق، واحترام التنوع والزمالة، كما تتحلى بخصال قيادية ويُنظر لها كمثال يحتذى، ولا تخشى اتخاذ قرارات صعبة عند الضرورة.

المناصب الرئيسية التي شغلها

قاضية دولية في المحكمة الدولية الخاصة لسيراليون، التي تدعمها الأمم المتحدة (٢٠٠٥-٢٠١١)

رئيسة قضاة الدائرة الابتدائية الثانية للمحكمة الخاصة لسيراليون (٢٠٠٧-٢٠٠٨، ٢٠١٠-٢٠١١)

قاضية في المحكمة العليا في أوغندا (١٩٩٦ حتى تاريخه)

رئيسة اللجنة القضائية للتحقيق في الفساد في جهاز شرطة أوغندا (١٩٩٩-٢٠٠٠)

رئيسة اللجنة القضائية للتحقيق في قوات الدفاع الشعبية الأوغندية (٢٠٠١)

رئيسة اللجنة القضائية للتحقيق في مزاعم فساد هيئة الإيرادات الأوغندية (٢٠٠٢)

مستشارة تشريعية/مكلفة بالصياغة القانونية لجمهورية ناميبيا (١٩٩١-١٩٩٦)

مدعية عامة رئيسية للدولة ومستشارة برلمانية، وزارة العدل، أوغندا (١٩٧٨-١٩٩٠)

محاضرة/مدرسة بمركز تطوير القانون لأوغندا؛ ومعهد القانون الدولي لأوغندا؛ والمركز النمساوي لإحلال السلام وحل النزاعات؛ ومشروع الاجتهاد القضائي في مجال المساواة، شرق أفريقيا.

منشورات مختارة

“International Criminal Justice: Balancing Competing Interests: The Challenges Facing Defence Counsel and Counsel for Victims and Witnesses”: Keynote Address at 8th ICC Seminar of Counsel at Steinenberger Kurhaus Hotel, Den Haag (May 2010)

“Security Sector Reform: Trans-national Justice Instruments: A Chance for Women”: Stadschlaining, Austria (November 2010)

“Celebrating Ten Years of the Rome Statute: Does Uganda Have Reason to Join the Party?” Sheraton Hotel Kampala, Uganda (September 2008)

“The Importance of Outreach when Trials for War Crimes and Crimes against Humanity are Conducted Away From the Country where the Crimes were Committed”: Institute for War Reporting, The Hague Chapter (April 2008)

“Making Violence Against Women Accountable: Case study of Sierra Leone and Uganda”: Stadschlaining, Austria (October 2008)

“Advancing the Rule of Law in 21st Century Africa”: at the 4th Global Convocation of Advocates International, Virginia U.S.A. (November 2004)

“Worth Your Salt: Combating Corruption”: at the South African Christian Leaders Conference, Pretoria, RSA. (July 2003)

المسؤوليات الرئيسية التي اضطلعت بها والإنجازات التي حققتها

قاضية دولية في المحكمة الدولية الخاصة لسيراليون، التي تدعمها الأمم المتحدة (٢٠٠٥-٢٠١١)

- قاضية في الدائرة الابتدائية لمدة ٧ سنوات في المحكمة الجنائية الدولية المختلطة التي أنشئت لمحاكمة الأشخاص الذين يتحملون الجزء الأكبر من المسؤولية عن جرائم الحرب/الجرائم ضد الإنسانية/انتهاكات القانون الإنساني الدولي، المرتكبة ضد شعب سيراليون أثناء النزاع الأهلي من تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠. وتتألف هذه المحكمة المتنوعة الثقافات من ١١ قاضيا و ٢٠٠٠ موظف من أكثر من ٣٠ جنسية.

- ساهمت المحكمة بشكل كبير في تحقيق العدالة لفائدة العديد من ضحايا النزاع وفي إنهاء الإفلات من العقاب، وتوجيه الاتهام لما مجموعه أحد عشر متهما ومحاكمتهم.

رئيسة قضاة الدائرة الابتدائية الثانية للمحكمة الخاصة (٢٠٠٧-٢٠٠٨)؛ (٢٠١١-٢٠١٠)

- الدائرة الابتدائية الثانية هي أول محكمة جنائية دولية تدين مرتكبي جرمي "استخدام الجنود الأطفال" و "الزواج القسري" باعتبارهما جرائم ضد الإنسانية.
- وهي أيضا أول محكمة جنائية دولية تحاكم رئيس دولة ما زال في منصبه (تشارلز غانكاوي تاييلور، رئيس ليبيريا) على ارتكاب جرائم حرب وجرائم ضد الإنسانية.
- رأست قضيتي المدعي العام ضد بريما وآخرين (SCSL-04-16-T) (٢٠٠٧-٢٠٠٨) و المدعي العام ضد تشارلز تاييلور (SCSL-03-01-T) (٢٠٠٨-٢٠١١).
- إنجاز الإجراءات وإدارة المحاكمة، بما في ذلك إصدار تدابير الحماية المناسبة لضمان سلامة وأمن الضحايا والشهود الذين يدلون بشهادتهم أمام المحكمة، وصياغة حكمين تاريخيين وقرارات تمهيدية وفتاوى يفوق عددها ٨٠٠.
- رأست مداوالات القضاة وإعداد مشاريع الأحكام والقرارات والفتاوى والأوامر الصادرة عن المحكمة؛ وقامت بصياغة مقترحات القواعد الإجرائية والتوجيهات الإجرائية للمحكمة وكتابة التقارير الدورية المقدمة من الدائرة الابتدائية.
- الإدارة العامة للدائرة الابتدائية، بما في ذلك استقدام الموظفين والإشراف عليهم وتقييمهم.
- المشاركة في برامج التوعية التي تقوم بها المحكمة من خلال تقديم العروض/اللقاءات والمحاضرات عن دور المحكمة الخاصة واجتهادها القضائي لصالح مجموعات المجتمع المدني والأوساط الأكاديمية.

قاضية في المحكمة العليا لأوغندا (١٩٩٦ حتى تاريخه)

- المقاضاة وتسوية المطالبات المدنية والتجارية ومنازعات القانون المحلي أو الأسري، ولوائح الاتهام الجنائية ومعالجة الطعون المدنية والجنائية ومراجعات محاكم الصلح.
- إدارة المحاكمات وتسيير إجراءات المحكمة.
- صياغة وإصدار ما يفوق ٢٤٠٠ حكم و ٢٥٠٠ قرار تمهيدي خلال الفترة ١٩٩٦-٢٠٠٤
- التطوع للإشراف على رفاه القضاة بتحسين بيئة عملهم، بما في ذلك قيادة تدريب جميع القضاة في مجال محو الأمية المعلوماتية وتعبئة التمويل من الوكالة الدانمركية للتنمية الدولية

من أجل تزويد كل قاض بجهاز كمبيوتر شخصي، مما أدى إلى تحسين كفاءة الهيئة القضائية. وخلال فترة التطوع، كانت أصغر وأحدث عضو في الهيئة القضائية، وحصلت على اعتراف من رئيس القضاة بمبادرتها ومساهمتها في رفاه القضاة وكفاءتهم.

- رئيسة لجنة التخطيط التكنولوجي للهيئة القضائية، ومسؤولة عن وضع خطة استراتيجية لحوسبة سجلات المحكمة وتسجيل الإجراءات القضائية التي تتم في أوغندا، وصولاً إلى الاستعاضة عن النظام اليدوي لتسجيل الإجراءات القضائية المحكمة وإدارة البيانات، مما يؤدي إلى زيادة الكفاءة وتحسين إدارة البيانات في الهيئة القضائية.
- توفير التدريب للقضاة والمساعدين القانونيين في شرق أفريقيا في مجال تطبيق الصكوك الإقليمية والدولية لحقوق الإنسان، تحت رعاية الرابطة الوطنية للقاضيات وبالشراكة مع الرابطة الدولية للقاضيات في إطار مشروع الاجتهاد القضائي في مجال المساواة، مما يساهم في إقامة العدل بشكل أكثر إنصافاً في هذه المنطقة دون الإقليمية.
- إلقاء محاضرات لصالح طلبة دوليين في معهد القانون الدولي بأوغندا في مختلف المواضيع القانونية تحت رعاية جامعة نيويورك الحكومية وفي المركز النمساوي لإحلال السلام وحل النزاعات في النمسا.
- اعترافاً بزمهرتها ومهنتها وخدمتها المتميزة في المجال القضائي، عينها رئيس أوغندا لرئاسة ثلاث لجان تحقيق رفيعة المستوى في ١٩٩٩، و ٢٠٠١، و ٢٠٠٢ على التوالي، علاوة على واجباتها القضائية العادية. وتقتضي هذه التعيينات التحلي بأعلى مستوى من المهنية والشجاعة والخصال القيادية والزاهة الأخلاقية.

رئيسة لجنة التحقيق في الفساد في جهاز الشرطة الأوغندي (١٩٩٩)

- حققت في مزاعم عامة ومحددة بشأن الفساد وسوء الإدارة في جهاز الشرطة الأوغندي، وبخاصة في الادعاءات الموجهة ضد كبار ضباط الشرطة العاملين في إدارة التحقيقات الجنائية.
- أعدت تقريراً من ٣٠٠٠ صفحة شكّل الأساس لإجراء إصلاحات رئيسية، بما في ذلك المتابعة الجنائية للمسؤولين الفاسدين، وتحسين إدارة جهاز الشرطة وكفاءته وفعاليته، والنهوض بالخدمات المقدمة في مجالي التحقيق الجنائي وحقوق الإنسان.

رئيسة لجنة التحقيق في قوات الدفاع الشعبية الأوغندية (٢٠٠١)

- التحقيق والكشف عن ملابسات عملية شراء وزارة الدفاع لأربع طائرات عمودية مقاتلة من طراز MI-24 في عام ١٩٩٧ بقيمة ١٢,٩ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة.
- إعداد تقرير من ١٠٠٠ صفحة شكّل الأساس لإجراء إصلاحات رئيسية في قوات الدفاع الشعبية الأوغندية، بما في ذلك ترشيد عمليات الشراء وتعزيز الشفافية والمساءلة، وانضباط المسؤولين المتورطين.

رئيسة اللجنة القضائية للتحقيق في مزاعم فساد هيئة الإيرادات الأوغندية (٢٠٠٢)

- التحقيق في أكثر من ٥٠٠ ادعاء عام ومحدد بالفساد وسوء الإدارة في هيئة الإيرادات الأوغندية.
- إعداد تقرير من ٣٠٠٠ صفحة شكل الأساس لإجراء الإصلاحات الإدارية الرئيسية في هيئة الإيرادات الأوغندية، بما يشمل انضباط المسؤولين المتورطين، وتحسين تحصيل الإيرادات والكفاءة في التحصيل، بالإضافة إلى القضاء على الفساد في هذه الهيئة.

مستشارة الكومنولث التشريعية لجمهورية ناميبيا المستقلة حديثا (١٩٩٦-١٩٩١)

- إسداء المشورة لحكومة جمهورية ناميبيا المستقلة حديثا في مجال صوغ السياسات التشريعية وتنفيذها.
- إلغاء تشريعات الفصل العنصري المتجاوزة، وصياغة تشريعات جديدة لتحل محلها.
- عملت مستشارة برلمانية أولى في برلمان ناميبيا.
- تنمية الموارد البشرية من خلال تدريب صانعي التشريعات الناميبية.

المدعية العامة الرئيسية للدولة والمستشارة البرلمانية في وزارة العدل، أوغندا (١٩٩٠-١٩٧٨)

- صياغة وإصدار تشريعات رئيسية وفرعية لحكومة أوغندا، وصوغ فتاوى قانونية للبرلمان والسلطة التنفيذية، وتحويل السياسات التشريعية للحكومة إلى مشاريع قوانين وتحويل مشاريع القوانين إلى أنظمة أساسية من خلال العمليات البرلمانية.

- خبيرة استشارية تشريعية للهيئات الإقليمية التابعة للسوق المشتركة لدول شرق وجنوب أفريقيا والسلطة الحكومية الدولية للتنمية ومكافحة الجفاف، وشاركت في صياغة وتعديل المعاهدات والبروتوكولات والمعاهدات والأنظمة التي تحكم تلك الهيئات.
- محاضرة في مركز تطوير القانون بأوغندا، حيث درّست طلبية الدراسات العليا مادة الصياغة التشريعية والإجراءات البرلمانية.

الأوسمة والجوائز الممنوحة تقديرا للخدمة المتميزة

- مُنحت جوليا سيبوتيندي عددا كبيرا من الأوسمة والجوائز تقديرا للخدمات المتميزة التي أسدتها للمجتمع. وتشمل ما يلي:
- **دكتوراه فخرية في الحقوق**، من جامعة أدنبرة، اعترافا بخدمتها المتميزة في مجال العدالة الدولية وحقوق الإنسان (حزيران/يونيه ٢٠٠٩).
- كانت واحدة من أفريقيين اثنين فقط من بين مستلمي جائزة ” **Good Samaritan Award** “ المرموقة أثناء مؤتمر هيئة الدعاة الدوليين المعقود في واشنطن العاصمة، بالولايات المتحدة الأمريكية. وهيئة الدعاة الدوليين هي شبكة عالمية تضم ما يربو على ٥٠ ٠٠٠ من العاملين في مجال القانون (بمن فيهم الأكاديميون وطلاب القانون والبرلمانيون والقضاة والممارسون وغيرهم) في أكثر من ١٣٥ دولة، الذين نذروا أنفسهم، خلال حياتهم المهنية، لتعزيز الحرية الدينية وحقوق الإنسان والمصالحة والعدالة والأخلاق والتكامل بين الإيمان والممارسة (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤).
- كانت محل تشريف في الطبعة السابعة من المجلة المرموقة ” **الشخصيات المهنية الدولية لعام ٢٠٠٠** “، التي أصدرها المعهد الأمريكي لتدوين السير الذاتية في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠. وترد سيرتها الذاتية في هذه الطبعة اعترافا بما حققته من ”إنجازات وظيفية كبرى ومساهماتها في المجتمع“. وتتناول هذه الطبعة شخصيات أخرى مثل أوبرا وينفري وهيلاري كلينتون.
- **سفيرة النوايا الحسنة لبرنامج صندوق الأمم المتحدة للسكان** الذي يتناول الصحة الإنجابية واستراتيجيات تنمية السكان وأنشطة الدعوة.
- **رئيسة جامعة العلوم الصحية الدولية**، أوغندا. وتمنح الجامعة درجات على مستوى الدراسات العليا وما بعد الدراسات العليا في العلوم الطبية (حزيران/يونيه ٢٠٠٨ حتى تاريخه).

- صُنفت من بين المائة أفريقي الأوائل لسنة ٢٠٠٠ من التقويم الأفريقي، لما ”تتحلى به من نزاهة ولدورها البارز وتأثيرها في المجتمع الأوغندي“. وكان معيار الاختيار في هذه الفئة هو تحقيق إنجازات ملموسة، ولا سيما التأثير في عدد كبير من الناس (آذار/مارس ٢٠٠٠).
- هي المتلقية الأولى والوحيدة حتى الآن لجائزة الإنجاز مدى الحياة لجمعية الخريجين الأوغندية البريطانية. وجاء ذلك التكريم من جمعية الخريجين الأوغندية البريطانية اعترافا بمسارها الوظيفي المتميز وإسهامها في المجتمع على المستويين الوطني والدولي (حزيران/يونيه ٢٠٠٦).
- الجائزة المهنية لنادي روتاري لشرق كمبالا (أوغندا) اعترافاً ”بالخدمة المتفانية والمثالية المسداة لشعب أوغندا“ (تموز/يوليه ١٩٩٩).
- الجائزة المهنية لنادي روتاري لشرق كمبالا (أوغندا) اعترافاً ”بروح التفاني والزهة والمثابرة العالية التي أبانت عنها في الوفاء بواجباتها“ (تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩).
- جائزة وسام الاستحقاق لكلية كينغز بودو و وسام الاستحقاق لثانوية غيازا اعترافا بما قدمته من ”إسهام متميز لوطنها أوغندا“، وتمنح هذه الجائزة للطلاب السابقين في المدرسة الذين تفوقوا في حياتهم المهنية (نيسان/أبريل ٢٠٠٢).
- شهادة شبكة الإعفاء من الدين في أوغندا، اعترافاً ”بإسهامها الكبير في حملة مكافحة الفساد في أوغندا“ (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠).
- جائزة خاصة من جمعية القانون الأوغندية اعترافاً ”بمساهمتها الشجاعة والمثالية في تعزيز العدالة في أوغندا“ (حزيران/يونيه ٢٠٠١).
- عينتها جامعة ماكيريري لتمثيل المحاميات الأوغنديات في افتتاح عقد مؤتمر الأمم المتحدة للمرأة في أديس أبابا، إثيوبيا (١٩٧٥).

الحاج منصور تال (السنغال)

[الأصل: بالفرنسية]

قاض، ونائب رئيس سابق للمحكمة التابعة للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا

أولا - الخبرة المهنية

أيار/مايو ٢٠٠٩ حتى اليوم: أمين عام وزارة العدل، مكلف بالمهام التالية

- تنفيذ سياسة الوزارة ومتابعتها، وكفالة إدارة تصريف الشؤون الإدارية والتقنية للوزارة؛
- مساعدة الوزير في تنفيذ سياسة الوزارة؛
- التنسيق الإداري والتقني للهيكل المركزية واللامركزية والملحقة؛
- كفالة استمرارية العمل الإداري للوزارة؛
- كفالة سير العلاقات الفنية بين الوزارة وسائر الوزارات الأخرى، والأمانة العامة للحكومة، ومجلس الوزراء، وكذلك مع سائر المؤسسات الوطنية.

مفتش عام في مجال إقامة العدل

- يضطلع بمهمة تفتيش دائمة على صعيد جميع المحاكم، عدا مجلس الدولة ومحكمة النقض، وكذلك على صعيد جميع الإدارات والمؤسسات التابعة لوزارة العدل؛
- يتمتع بصلاحيات عامة للتحقيق والتحقق والرقابة في ما يتعلق بسير عمل المحاكم أو الهيئات التابعة لها، وكذلك في جميع الدوائر الخاضعة لسلطة وزير العدل، وبخاصة في ما يتصل بتنظيم أداء الموظفين وطرائق وأسلوب أدائهم، وجودة الخدمات المقدمة والإنتاجية المحققة، والامتثال للمتطلبات القانونية والتنظيمية، ووتيرة إقامة العدل، وأداء القضاة وموظفي العدل وسلوكهم وتصرفهم؛
- يتمتع بكامل صلاحيات التحقيق والرقابة لإنجاز مهمته؛
- له صلاحية استدعاء أي شخص واستجوابه، بمن فيهم القضاة وضباط الشرطة القضائية، وأي موظف قضائي، وله أيضا صلاحية الحصول على المستندات ذات الأهمية؛
- يقوم، بعد كل عملية تفتيش، بتقييم عمل المحاكم أو الإدارات ولا سيما من حيث التنظيم وطرائق العمل والعناية الواجبة وأسلوب أداء الموظفين؛
- يعد تقريرا يتضمن جميع المقترحات الكفيلة بزيادة أداء وكفاءة المحكمة أو الإدارة قيد التفتيش.

كانون الثاني/يناير ٢٠٠١ إلى آذار/مارس ٢٠٠٩

قاض في محكمة العدل التابعة للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، التي تضطلع بالمهام التالية:

ألف - بصفتها هيئة مكلفة بمراقبة قوانين الجماعة وتطبيقها

- للمحكمة اختصاص نظر جميع الخلافات التي تُعرض عليها للأغراض التالية:
 - تفسير وتطبيق معاهدة الجماعة واتفاقياتها وبروتوكولاتها؛
 - تفسير وتطبيق الأنظمة والتوجيهات والقرارات وجميع الصكوك الفرعية القانونية المعتمدة في إطار الجماعة؛
 - تقييم مشروعية الأنظمة والتوجيهات والقرارات وجميع الصكوك الفرعية القانونية الأخرى المعتمدة في إطار الجماعة؛
 - استعراض أوجه عدم وفاء الدول الأعضاء بالالتزامات المنوطة بها بموجب المعاهدة والاتفاقيات والمعاهدات والبروتوكولات والأنظمة والقرارات والتوجيهات؛
 - تطبيق أحكام معاهدة الجماعة واتفاقياتها وبروتوكولاتها وأنظمتها وتوجيهاتها أو القرارات التي تتخذها.

باء - بصفتها محكّماً في المنازعات التي تنشأ بين الدول الأعضاء أو بين الجماعة ووكلائها:

- للمحكمة اختصاص نظر جميع الخلافات التي تُعرض عليها للأغراض التالية:
 - استعراض المنازعات بين الجماعة ووكلائها؛
 - نظر دعاوى التعويض عن الأضرار التي تتسبب فيها إحدى مؤسسات الجماعة أو أحد وكلائها من جراء أي عمل تقوم به أو عدم قيامها بهذا العمل في إطار ممارسة وظائفها.

جيم - بصفتها قاضيةً مخولةً صلاحية تحديد مسؤولية مؤسسات الجماعة ووكلائها

- للمحكمة اختصاص إعلان نشوء المسؤولية غير التعاقدية والحكم على الجماعة بجبر الضرر الناجم عن أعمال مادية مرذّها قوانين تنظيمية لمؤسسات الجماعة أو وكلائها في إطار أو بمناسبة ممارسة مهامهم؛
- تسقط بالتقادم الدعوى بالمسؤولية التي ترفع ضد الجماعة أو ترفعها الجماعة ضد أطراف ثالثة أو وكلائها بعد ثلاث (٣) سنوات اعتباراً من تاريخ وقوع الضرر.

دال - محكمة غرب أفريقيا لحقوق الإنسان

- للمحكمة اختصاص النظر في قضايا انتهاك حقوق الإنسان في جميع الدول الأعضاء؛
- في عام ٢٠٠١، تم تمديد اختصاص المحكمة ليشمل انتهاكات حقوق الإنسان بموجب البروتوكول A/SP.1/12/01 بشأن الديمقراطية والحكم الرشيد، الملحق بالبروتوكول المتعلق بآلية منع نشوب النزاعات وإدارتها وحلها، وحفظ السلام والأمن؛
- سوف يجري تعديل البروتوكول A/P.1/7/91، المعتمد في أبوجا في ٦ تموز/يوليه ١٩٩١ والمتعلق بمحكمة العدل التابعة للجماعة، من أجل تمديد اختصاص المحكمة ليشمل في جملة أمور انتهاكات لحقوق الإنسان بعد استنفاد سبل الانتصاف دون جدوى؛
- منذ عام ٢٠٠٥، صار يحق لمواطني الجماعة القيام بالطعن المباشر؛
- يجوز لمواطني الجماعة تقديم شكاوى بشأن تعرضهم لانتهاك حقوق الإنسان في أي دولة من الدول الأعضاء؛
- مواطنو الجماعة معفيون بموجب الاجتهاد القضائي للمحكمة من الانتظار لغاية استنفاد سبل الانتصاف المحلية.
- كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ إلى كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤: نائب رئيس محكمة العدل التابعة للجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا
- تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠: مستشار محكمة النقض (الدائرة المدنية والتجارية)
- ١٩٩٧ - رئيس الدائرة المدنية والتجارية لمحكمة الاستئناف في داكار:
- قاضي الاستئناف، النظر في الأحكام المدنية والتجارية التي تصدرها المحاكم الإقليمية في داكار
- ١٩٩٣-١٩٩٤: مستشار قانوني، وزارة الصيد والنقل البحري (إجراء الدراسات والنظر في اتفاقيات الصيد مع الاتحاد الأوروبي وكوريا ودول أخرى).
- حزيران/يونيه ١٩٩٣: مدير ديوان وزير العدل

- ١٩٩٠-١٩٩٣: مدير ديوان وزير السياحة والبيئة، مكلف بإعداد النصوص المتعلقة بالقانون البيئي
- نائب رئيس المحكمة الإقليمية في داكار: ١٩٨٦-١٩٩٠؛
- رئيس الدائرة المدنية والتجارية والبحرية للمحكمة الإقليمية في داكار: ١٩٨٣-١٩٨٦؛
- قاضي بالمقر المدني والتجاري: ١٩٨٠-١٩٨٣؛
- قاضي مفوض مكلف بمراقبة الإجراءات الجماعية المنطبقة على الشركات المعسرة: ١٩٨٠-١٩٩٠؛
- قاضي التحقيق في المحكمة الإقليمية لسان - لوي: ١٩٧٩-١٩٨٠

ثانيا - الأنشطة غير المهنية

- مراسل المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية: ١٩٩٧؛
- مستشار مركز التعليم والتنمية المتعددة الثقافات التابع لجامعة جورج تاون، واشنطن، الولايات المتحدة الأمريكية: ١٩٩٥؛
- مدرب مسؤول عن تدريب القضاة في المدرسة الوطنية للإدارة والقضاء - قسم القضاء: ١٩٩٣-١٩٩٥؛
- عضو اللجنة الوطنية لمواثيق قانون الأعمال في أفريقيا: ١٩٩٤؛
- عضو هيئة الموفّقين الدولية بموجب اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بمدونة قواعد السلوك لاتحادات النقل البحري: ١٩٨٩؛
- محاضر، كلية الحقوق، جامعة داكار، السنغال: ١٩٨٧؛
- محاضر في مادة الممارسة القضائية والتقاضي بكلية الحقوق، وبالقسم القضائي في المدرسة الوطنية للقضاة: ١٩٨٢-١٩٨٣؛
- محاضر في المعهد الجامعي للتكنولوجيا، داكار: ١٩٨٠-١٩٨٣؛
- المشاركة في مختلف الحلقات الدراسية بشأن الملكية الفكرية والتحكيم التجاري الدولي وحقوق الإنسان؛
- دورة تدريبية في محكمة النقض الفرنسية في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨؛
- الرئيس المؤسس للرابطة السنغالية من أجل الاتحاد الأفريقي: ١٩٨٣-١٩٨٥؛
- رئيس الرابطة السنغالية للقانون البحري: ١٩٨٦-١٩٩١؛
- عضو مركز التحكيم للوساطة والتوفيق في الغرفة التجارية في داكار؛

- عضو رابطة مراجعي الحسابات وقدمى مراجعي الحسابات في أكاديمية القانون الدولي في لاهاي؛
- حكم دولي.

ثالثا - التدريب

- شهادة أكاديمية القانون الدولي في لاهاي: ٢٠٠٥؛
- الغرفة التجارية الدولية في باريس: التحكيم التجاري الدولي: ٢٠٠٦؛
- شهادة في الحقوق من الكلية الأمريكية في واشنطن: التحكيم الدولي: ٢٠٠٧؛
- جامعة ماغيل، كلية الحقوق، مونتريال: التحكيم الدولي: ٢٠٠٨؛
- شهادة المعهد الدولي لقانون التنمية، روما، ١٩٩٩؛
- دبلوم الدراسات المعمقة في القانون البحري والقانون الجوي، ميزة حسن، أول دفعة عام ١٩٨٥، جامعة نانت، فرنسا؛
- دبلوم الدراسات العليا، قانون خاص، ١٩٧٩، تخصص في القانون التجاري الدولي، ١٩٧٩، جامعة دكار؛
- دبلوم من المدرسة الوطنية للإدارة والقضاء، ١٩٧٩؛
- إجازة في القانون الخاص، تخصص في القضاء، ميزة حسن، أول دفعة عام ١٩٧٧؛
- بكالوريا سلسلة A4، ميزة حسن، صُنّف الأول بتقدير هيئة الامتحانات في عام ١٩٧٢، دكار.

رابعا - المنشورات

- Annotation des Codes de la Marine Marchande et de la Pêche du Sénégal: 1990
- قام بتحرير: Encyclopédie Juridique de l'Afrique (volume 4) : 1982.

خامسا - مسائل مختلفة

- المهارات اللغوية: يجيد اللغتين الفرنسية والإنكليزية (قراءة وتحدثاً)
- المهارات الحاسوبية: مايكروسوفت وورد، ويندوز، إكسيل

سادسا - الأوسمة

- وسام الاستحقاق الوطني للسنغال بدرجة ضابط
- وسام الاستحقاق الوطني للسنغال بدرجة قائد، ٢٠١١

بيتر تومكا (سلوفاكيا)

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

عضو محكمة العدل الدولية منذ ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٣؛ نائب رئيس المحكمة منذ ٦ شباط/فبراير ٢٠٠٩؛ الرئيس بالإنبابة في قضية طاحونتي اللب على نهر أوروغواي (الأرجنتين ضد أوروغواي)، وقضية صيد الحيتان في أنتاركتيكا (أستراليا ضد اليابان).

وُلد في بانسكا بيسترিকা، سلوفاكيا، في ١ حزيران/يونيه ١٩٥٦. وهو متزوج، وأب لطفلين.

التعليم

ماجستير في القانون (بتفوق)، كلية الحقوق، جامعة تشارلز، براغ (١٩٧٩). دكتوراه في القانون (القانون الدولي)، جامعة تشارلز (١٩٨١). دكتوراه في القانون الدولي، جامعة تشارلز (١٩٨٥). كلية القانون الدولي والعلاقات الدولية، كييف، أوكرانيا (١٩٨٢). معهد قانون السلام والتنمية، نيس، فرنسا (١٩٨٤-١٩٨٥). معهد القانون الدولي العام والعلاقات الدولية، ثيسالونيكي، اليونان (١٩٨٥). أكاديمية لاهاي للقانون الدولي (١٩٨٨).

المناصب الوطنية الرسمية السابقة

مساعد المستشار القانوني (١٩٨٦-١٩٩٠)؛ رئيس شعبة القانون الدولي العام (١٩٩٠-١٩٩١)، وزارة الخارجية، براغ. مستشار وخبير قانوني (١٩٩١-١٩٩٢)، البعثة الدائمة لتشيكوسلوفاكيا لدى الأمم المتحدة. السفير، نائب الممثل الدائم (١٩٩٣-١٩٩٤)، والسفير، الممثل الدائم بالإنبابة لسلوفاكيا لدى الأمم المتحدة (١٩٩٤-١٩٩٧). المستشار القانوني ومدير إدارة القانون الدولي (١٩٩٧-١٩٩٨)؛ المدير العام للشؤون القانونية الدولية والشؤون القنصلية والمستشار القانوني (١٩٩٨-١٩٩٩)، وزارة الخارجية، براتيسلافا، سلوفاكيا. السفير، الممثل الدائم لسلوفاكيا لدى الأمم المتحدة (١٩٩٩-٢٠٠٣).

مندوب تشيكوسلوفاكيا إلى المؤتمر الدولي الخامس والعشرين للصليب الأحمر، جنيف (١٩٨٦). ممثل تشيكوسلوفاكيا في اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار (١٩٨٧-١٩٩٢). الممثل المناوب لتشيكوسلوفاكيا في الجمعية العامة للأمم المتحدة، الدورتان السادسة والأربعون والسابعة والأربعون، ومستشار الدورة الخامسة والأربعين (١٩٩٠-١٩٩٢). ممثل تشيكوسلوفاكيا في اللجنة السادسة التابعة للجمعية العامة

للأمم المتحدة (١٩٩٠-١٩٩٢). رئيس وفد تشيكوسلوفاكيا إلى اجتماع الدول الأطراف في معاهدة أنتاركتيكا، مدريد (١٩٩١). رئيس وفد تشيكوسلوفاكيا إلى اجتماع خبراء مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا بشأن التسوية السلمية للمنازعات في أوروبا، فالتا، مالطة (١٩٩١). ممثل سلوفاكيا لدى الجمعية العامة للأمم المتحدة، الدورات الثامنة والأربعون إلى السابعة والخمسين (١٩٩٣-٢٠٠٢)، ونائب رئيس الوفد في الدورات التاسعة والأربعين إلى الحادية والخمسين والرابعة والخمسين إلى السابعة والخمسين. ممثل سلوفاكيا في اللجنة السادسة للجمعية العامة للأمم المتحدة (١٩٩٣-٢٠٠٢). ممثل سلوفاكيا في اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون البحار (١٩٩٣-١٩٩٤). رئيس وفد سلوفاكيا إلى جمعية السلطة الدولية لقاع البحار (١٩٩٤-١٩٩٦). رئيس مناب لوفد سلوفاكيا إلى مؤتمر الأمم المتحدة الدبلوماسي المعني بإنشاء محكمة جنائية دولية (١٩٩٨).

الأنشطة الدولية والخبرة

رئيس لجنة الأمم المتحدة المعنية بطلبات مراجعة أحكام المحكمة الإدارية (١٩٩١). رئيس الفريق العامل المعني بعقد الأمم المتحدة للقانون الدولي (١٩٩٥). رئيس اجتماع الدول الأطراف في العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (١٩٩٦). رئيس اللجنة السادسة (القانونية) في الدورة الثانية والخمسين للجمعية العامة للأمم المتحدة (١٩٩٧) ونائب رئيس اللجنة السادسة (١٩٩٢). نائب رئيس اللجنة التحضيرية للمحكمة الجنائية الدولية (١٩٩٨). رئيس الاجتماع التاسع للدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (١٩٩٩) ونائب رئيس الاجتماع السادس (١٩٩٦). رئيس اللجنة المخصصة للاتفاقية الدولية لمنع استنساخ البشر لأغراض التكاثر (٢٠٠٢). عضو فريق الخبراء على مستوى السفراء المعني بإسداء المشورة إلى شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة (٢٠٠٢).

النصائح النفطية (جمهورية إيران الإسلامية ضد الولايات المتحدة الأمريكية)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٣، الصفحة ١٦١.

رئيس لجنة المستشارين القانونيين في القانون الدولي العام، مجلس أوروبا (٢٠٠١-٢٠٠٢)؛ نائب الرئيس (١٩٩٩-٢٠٠٠).

الخبرة في مجالات القضاء والتحكيم والتفاوض

شارك، بصفته قاضيا في محكمة العدل الدولية، في البت في ٣٦ حالة على النحو التالي، وقدم آراء فردية في عشر حالات منها:

- بعض الإجراءات الجنائية في فرنسا (جمهورية الكونغو ضد فرنسا)، الأمر المؤرخ ١٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ بشأن التدابير المؤقتة، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٣، الصفحة ١٠٢.
- المنصات النفطية (جمهورية إيران الإسلامية ضد الولايات المتحدة الأمريكية)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٣، الصفحة ١٦١.
- أينما ومواطنون مكسيكيون آخرون (المكسيك ضد الولايات المتحدة الأمريكية)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٤، الصفحة ١٢. رأي مستقل، الصفحات ٩٤ إلى ٩٨.
- الآثار القانونية الناشئة عن تشييد جدار في الأرض الفلسطينية المحتلة، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٤، الصفحة ١٣٦.
- مشروعية استخدام القوة (صربيا والجبل الأسود ضد بلجيكا)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٤، الصفحة ٢٧٩.
- مشروعية استخدام القوة (صربيا والجبل الأسود ضد كندا)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٤، الصفحة ٤٢٩.
- مشروعية استخدام القوة (صربيا والجبل الأسود ضد فرنسا)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٤، الصفحة ٥٧٥.
- مشروعية استخدام القوة (صربيا والجبل الأسود ضد ألمانيا)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٤، الصفحة ٧٢٠.
- مشروعية استخدام القوة (صربيا والجبل الأسود ضد إيطاليا)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٤، الصفحة ٨٦٥.
- مشروعية استخدام القوة (صربيا والجبل الأسود ضد هولندا)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٤، الصفحة ١٠١١.
- مشروعية استخدام القوة (صربيا والجبل الأسود ضد البرتغال)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٤، الصفحة ١١٦٠.
- مشروعية استخدام القوة (صربيا والجبل الأسود ضد المملكة المتحدة)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٤، الصفحة ١٣٠٧.
- بعض الممتلكات (ليختنشتاين ضد ألمانيا)، الدفوع الابتدائية، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٥، الصفحة ٥.

الأنشطة المسلحة في أراضي الكونغو (جمهورية الكونغو الديمقراطية ضد أوغندا)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٥، الصفحة ١٦٨. الإعلان، الصفحات ٣٥١ إلى ٣٥٤.

الأنشطة المسلحة في أراضي الكونغو (طلب جديد: ٢٠٠٢) (جمهورية الكونغو الديمقراطية ضد رواندا)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٦، الصفحة ٦.

تطبيق اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة على ارتكابها (البوسنة والهرسك ضد صربيا والجبل الأسود)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٧، الصفحة ٤٣. رأي مستقل، الصفحات ٣١٠ إلى ٣٥١.

أحمدو ساديو ديالو (جمهورية غينيا ضد جمهورية الكونغو الديمقراطية)، الدفوع الابتدائية، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٧، الصفحة ٥٨٢.

التزاع الإقليمي والبحري بين نيكاراغوا وهندوراس في البحر الكاريبي (نيكاراغوا ضد هندوراس)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٧، الصفحة ٦٥٩.

التزاع الإقليمي والبحري (نيكاراغوا ضد كولومبيا)، الدفوع الابتدائية، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٧، الصفحة ٨٣٢. الإعلان (الصفحات ٨٩٨ إلى ٩٠٢).

السيادة على بيدرا برانكا/بولابو باتو بوتيه، ميدل رو كس وساوث ليدج (ماليزيا/سنغافورة)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٨، الصفحة ١٢.

بعض الأسئلة بشأن المساعدة المتبادلة في المسائل الجنائية (جيبوتي ضد فرنسا). تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٨، الصفحة ١٧٧. رأي مستقل (الصفحات ٢٦٩ إلى ٢٧٧).

طلب تفسير الحكم الصادر في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٤ في القضية المتعلقة بأينا ومواطنين مكسيكيين آخرين (المكسيك ضد الولايات المتحدة الأمريكية). الأمر المؤرخ ١٦ تموز/يوليه ٢٠٠٨ بشأن التدابير المؤقتة، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٨، الصفحة ٣١١، رأي مخالف مشترك (الصفحات ٣٤١ إلى ٣٤٨).

تطبيق الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري (جورجيا ضد الاتحاد الروسي). الأمر المؤرخ ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨ بشأن التدابير المؤقتة، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٨، الصفحة ٣٥٣، رأي مخالف مشترك (الصفحات ٤٠٠ إلى ٤٠٦).

تطبيق اتفاقية منع جريمة الإبادة الجماعية والمعاقبة على ارتكابها (كرواتيا ضد صربيا)، الدفوع الابتدائية، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٨، الصفحة ٤١٢، رأي مستقل، الصفحات ٥١٥ إلى ٥٢٣.

طلب تفسير الحكم الصادر في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٤ في القضية المتعلقة بأيننا ومواطنين مكسيكيين آخرين (المكسيك ضد الولايات المتحدة الأمريكية)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٩، الصفحة ٣.

تعيين الحدود البحرية في البحر الأسود (رومانيا ضد أوكرانيا)، تقارير محكمة العدل الدولية، ٢٠٠٩، الصفحة ٦١.

طاحونتا اللب على نهر أوروغواي (الأرجنتين ضد أوروغواي)، الحكم الصادر في ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٠.

حصانات الدولة من الولاية القضائية (ألمانيا ضد إيطاليا)، الأمر المؤرخ في ٦ تموز/يوليه ٢٠١٠ بشأن مقبولة المطالبة المقابلة.

مدى توافق إعلان الاستقلال الصادر من جانب واحد من مؤسسات الحكم الذاتي في كوسوفو مع القانون الدولي، الرأي الاستشاري المؤرخ ٢٢ تموز/يوليه ٢٠١٠، الإعلان (١٠ صفحات).

أحمدو ساديو ديالو (جمهورية غينيا ضد جمهورية الكونغو الديمقراطية) (الحكم الصادر في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠).

بعض الأنشطة التي قامت بها نيكاراغوا في المنطقة الحدودية (كوستاريكا ضد نيكاراغوا)، الأمر المؤرخ في ٨ آذار/مارس ٢٠١١ بشأن التدابير المؤقتة.

تطبيق الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري (جورجيا ضد الاتحاد الروسي). الحكم الصادر في ١ نيسان/أبريل ٢٠١١ بشأن الدفع الابتدائية، الإعلان (صفحتان).

المنازعة الإقليمية والبحرية (نيكاراغوا ضد كولومبيا)، طلب كوستاريكا السماح بالتدخل. الحكم الصادر في ٣ أيار/مايو ٢٠١١.

المنازعة الإقليمية والبحرية (نيكاراغوا ضد كولومبيا)، طلب هندوراس السماح بالتدخل. الحكم الصادر في ٣ أيار/مايو ٢٠١١.

تطبيق الاتفاق المؤقت المؤرخ ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ (قيد المداولة).

الحكم رقم ٢٨٦٧ الصادر عن المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية، طلب إصدار فتوى صادر من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (قيد المداولة).

وكيل سلوفاكيا أمام محكمة العدل الدولية في القضية المتعلقة بمشروع غابشيكوفو - ناغيماروس (هنغاريا/سلوفاكيا) (١٩٩٣-٢٠٠٣).

خبير سلوفاكيا في قضية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار رقم ARB/97/4، تشيكوسلوفاكيا/أوبشودني بنكا ضد جمهورية سلوفاكيا، المرفوعة أمام المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (الاختصاص) (١٩٩٧-١٩٩٩).

عضو محكمة التحكيم الدائمة في لاهاي (منذ عام ١٩٩٤). محكم في قضية *Iron Rhine* (بلجيكا/هولندا) (٢٠٠٣-٢٠٠٥)، وفي قضية تفسير حكم هيئة التحكيم (٢٠٠٥). عضو في محكمة التحكيم في قضية *Indus Waters Kishenganga Arbitration* (باكستان ضد الهند) (٢٠١١ حتى تاريخه).

عضو مسجل في قائمة المحكمين المعيّنين بموجب المرفق السابع لاتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (منذ عام ٢٠٠٤) وعضو المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (منذ عام ٢٠٠٥). رئيس هيئة التحكيم في قضية شركة بيرينكو المحدودة ضد إكوادور (قضية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار رقم ARB/08/6) (٢٠١٠ حتى تاريخه). رئيس اللجنة المخصصة لقضايا الفسخ في قضية فرايبورت أ. ج. ضد الفلبين (قضية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار رقم ARB/03/25) (٢٠٠٨ إلى ٢٠١٠)؛ وعضو اللجنة المخصصة لقضايا الفسخ في قضية *MHS* ضد ماليزيا (قضية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار رقم ARB/05/10)؛ وقضية شركة آمونستو المحدودة ضد مصر (قضية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار رقم ARB/02/15) (٢٠٠٨ إلى ٢٠١٠)، وقضية *MCI Power Group v. Ecuador* (قضية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار رقم ARB/03/6) (٢٠٠٨ إلى ٢٠٠٩)، وقضية *Duke Energy v. Peru* (قضية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار رقم ARB/03/28) (٢٠٠٩ إلى ٢٠١٠)، وقضية *Siag and Vecchi v. Egypt* (قضية المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار رقم ARB/05/15) (٢٠٠٩ إلى ٢٠١٠).

محكم في قضايا تحكيم مخصصة بموجب قواعد الأونسيترال في ما يتعلق بالانتهاكات المزعومة لمعاهدات الاستثمار الثنائية، مستثمر هولندي ضد دولة أوروبية وسطى (٢٠٠٨ إلى ٢٠٠٩)، *HICEE v. Slovakia* (٢٠٠٩ إلى ٢٠١١)، ورئيس محكمة اتفاق أمريكا الشمالية للتجارة الحرة في قضية *Centurion Health Corp. v. Canada* (٢٠٠٩ إلى ٢٠١٠).

الأنشطة الأكاديمية

محاضر (١٩٨٠ إلى ١٩٨٤)، ومحاضر أقدم (١٩٨٤ إلى ١٩٩١)، مادة القانون الدولي العام، جامعة تشارلز، براغ. دورة عامة حول القانون الدولي العام، معهد العلاقات الدولية، جامعة كومينيوس، براتيسلافا (١٩٩٨ إلى ١٩٩٩).

ألقى محاضرات في كلية الحقوق بجامعة كولومبيا، وكلية الحقوق بكولونيا، والجمعية التشيكية للقانون الدولي، والحلقة التدريبية للجنة القانون الدولي في جنيف، ومركز أبحاث لوترباخ في كامبريدج، وجامعة تشونغنام الوطنية (ديجون، جمهورية كوريا)، والجمعية الكورية للقانون الدولي (صول)، وجامعة نالسا للحقوق بجيدر أباد (الهند)، وكلية الحقوق بجامعة نيويورك، وجامعة غلاسكو، وكلية الحقوق التابعة للجامعة الأوروبية، والرابطة السلوفاكية للقانون الدولي، كما ألقى محاضرات على طلاب كلية الحقوق بجامعة هارفارد، وجامعة غرب باريس نانثير - لا ديفانس، وجامعة فيينا، وجامعة ويستستر، وجامعة ليدن.

تلقى دعوة لإلقاء محاضرات في أكاديمية شيامن للقانون الدولي (الصين) في

عام ٢٠١٢.

الجمعيات واللجان

عضو (١٩٨١-١٩٩٢) وأمين (١٩٨٦-١٩٩١) الجمعية التشيكية السلوفاكية للقانون الدولي. وعضو (١٩٨٨-٢٠٠١) وأمين (١٩٨٨-١٩٩١) الفرع التشيكية سلوفاكي لرابطة القانون الدولي. وهو عضو (منذ عام ١٩٨٢) ورئيس فخري (منذ عام ٢٠٠٣) للجمعية السلوفاكية للقانون الدولي. وعضو الجمعية الأمريكية للقانون الدولي (منذ عام ٢٠٠٠). وعضو الجمعية الأوروبية للقانون الدولي (منذ عام ٢٠٠٤). وعضو مجلس محوري مجلة Právník (الحامي)، الصادرة عن أكاديمية العلوم التشيكية سلوفاكية (١٩٩٠-١٩٩١). وعضو المجلس المشرف على مسابقة تيدلرز لمحاكم القانون الدولي الصورية (٢٠٠٦ حتى تاريخه). وعضو مجلس Acta Universitatis Carolinae-Iuridica (٢٠٠٨ حتى تاريخه). وعضو المجلس الاستشاري للمعهد الدولي لقانون الجو والفضاء، جامعة ليدن (٢٠٠٨ حتى تاريخه). وعضو المجلس الاستشاري للحولية التشيكية للقانون الدولي (٢٠٠٩ حتى تاريخه). وعضو المجلس العلمي لكلية القانون بجامعة تشارلز (٢٠١٠ حتى تاريخه).

المنشورات

أعد أطروحة دكتوراه بشأن تدوين القانون الدولي (جامعة تشارلز، براغ، ١٩٨٤)، ومجموعة من المقالات باللغتين السلوفاكية أو التشيكية حول أشكال تدوين القانون الدولي، ومحكمة العدل الدولية، وتسوية النزاعات الدولية في أوروبا بالوسائل السلمية، وإنشاء المحكمة الجنائية الدولية، ومشروع مدونة الجرائم المخلة بسلم الإنسانية وأمنها؛ كما شارك في تأليف مجموعة وثائق لدراسة قانون الجماعات الأوروبية (١٩٩١).

المقالات باللغة الإنكليزية أو الفرنسية

“The First Site Visit of the International Court of Justice in Fulfilment of its Judicial Function”, *American Journal of International Law*, Vol. 92, 1998 (co-author with S. Wordsworth).

“The Special Agreement”, *Liber Amicorum Judge Shigeru Oda* (N. Ando, E. McWhinney and R. Wolfrum, eds.), Vol. I, 2002.

“Major Complexities Encountered in Contemporary International Law-Making”, *Making Better International Law: The International Law Commission at 50*, 1998.

“La Cour internationale de Justice en tant que l’Organe judiciaire principal des Nations Unies, Commentaire sur l’article 92 de la Charte”, *La Charte des Nations Unies, Commentaire article par article* (J.-P. Cot, A. Pellet and M. Forteau, eds.), 3rd ed., Vol. II, 2005.

“Comment on the Unity and Diversity of International Law in the Settlement of International Disputes”, *Unity and Diversity in International Law* (A. Zimmermann, R. Hofmann, eds.), 2006.

“Are States Liable for the Acts of their Instrumentalities?”, *State Entities in International Arbitration* (E. Gaillard, ed.), 2008.

Electronica Sicula Case, *Max Planck Encyclopedia of Public International Law* (R. Wolfrum, gen. ed.), Oxford University Press, online 2008 (hard copy to be published in 2011).

Fisheries Jurisdiction Cases (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland v. Iceland), *Max Planck Encyclopedia of Public International Law* (R. Wolfrum, gen. ed.), Oxford University Press, online 2008 (hard copy to be published in 2011).

Frontier Dispute Case (Burkina Faso/Republic of Mali), *Max Planck Encyclopedia of Public International Law* (R. Wolfrum, gen. ed.), Oxford University Press, online 2008 (hard copy to be published in 2011).

Sovereignty over Certain Frontier Land Case (Belgium/Netherlands), *Max Planck Encyclopedia of Public International Law* (R. Wolfrum, gen. ed.), Oxford University Press, online 2008 (hard copy to be published in 2011).

“Interim Measures of Protection in the International Tribunal for the Law of the Sea”, in *Coexistence, Cooperation and Solidarity — Liber Amicorum Rüdiger Wolfrum*, Brill, forthcoming in 2011 (co-authored with G. Hernández).

“Les affaires africaines devant les Chambres de la Cour internationale de Justice”, in *Mélanges en honneur de Raymond Ranjeva*, A. Pedone, Paris (forthcoming in 2012).

Arbitral Award in Guyana v. Suriname, Introduction, PCA Awards Series (The Hague, forthcoming in 2011).
